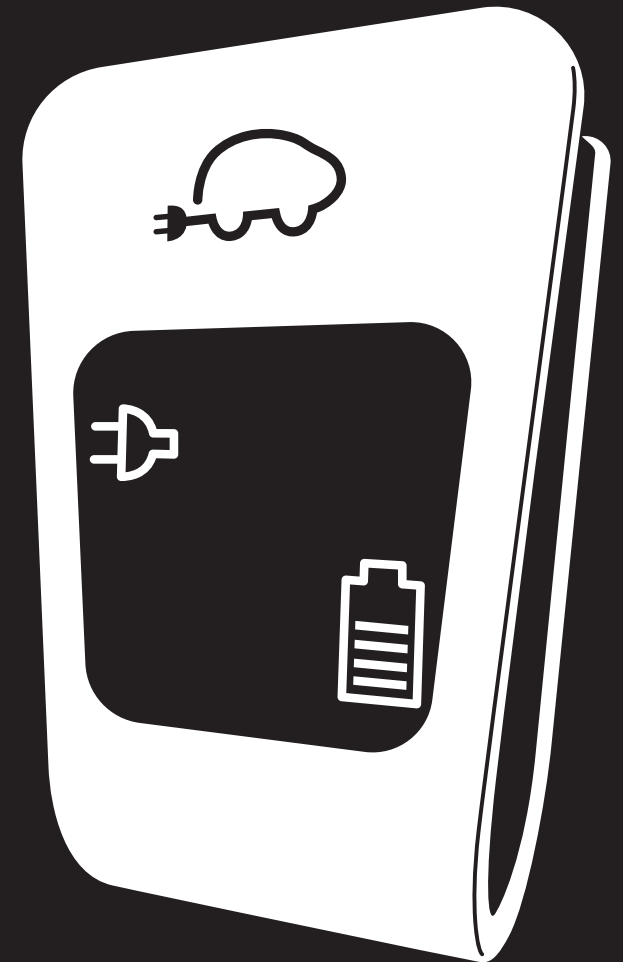


CTEK

USER MANUAL

CHARGESTORM[®] CONNECTED 2

 *MULTILINGUAL
MANUAL*





Turinys

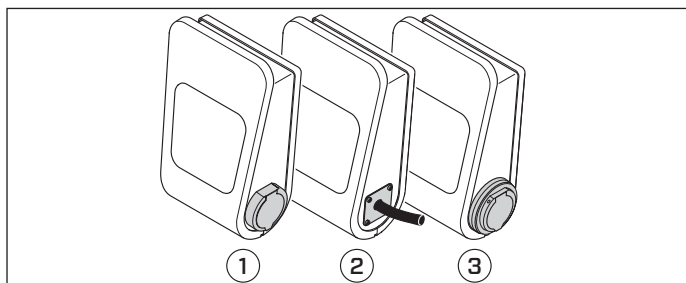
CHARGESTORM® CONNECTED.....	92
Produkto aprašymas	92
Naudojimo paskirtis	92
Dėžutėje.....	92
Apžvalga	93
Būsenos simboliai	93
Pakrauti transporto priemonę.....	94
Atviroji prieiga ir RFID prieiga	94
Norėdami prijungti CHARGESTORM® CONNECTED prie transporto priemonės	94
Įkrovimo pradžia su atvira prieiga.....	94
Norėdami pradėti įkrovimą su RFID prieiga	94
Montavimas	95
Įžanga	95
Saugumas.....	95
Papildoma įranga	95
Patikra prieš montavimą	95
Paruoškite vietą montavimui.....	95
Įkrovimo stotelės montavimas ant sienos	95
Įkrovimo stotelės montavimas ant stulpo.....	96
Kabelio montavimas	96
Maitinimo kabelio montavimas.....	96
Tinklo kabelio ir 4G modemo montavimas (pasirinktinai)	97
Montavimo užbaigimas	97
Konfigūracijos nustatymų keitimas	98
Montavimo testų atlikimas.....	99
Techninės priežiūros testų atlikimas	99
Gaminio šalinimas	99

Techniniai duomenys.....	100
Apsauga nuo viršsrovų ir trumpojo jungimo	100
Konkrečių dalių duomenys	100
CTEK garantijos pareiškimas	101
Ribota garantija	101
Aplinkybės, dėl kurių ribota garantija yra panaikinama.....	101
Papildoma informacija	101
Nacionaliniai naudojimo apribojimai.....	101
Autorių teisės	101
Peržiūros	101
Sutrumpinimai	101
Elektros schemos	101

CHARGESTORM® CONNECTED

Gaminio aprašymas

CHARGESTORM® CONNECTED yra daigiafunkcė elektrinių transporto priemonių stotelė.



Įkrovimo stotelė gali būti kelių variantų, pavyzdžiui, skirtingiems išėjimo galios lygiams, lizdų skaičiui ir lizdų tipui (1 – kištukinis 2 tipo lizdas, 2 – laidinis 2 tipo kištukas, 3 – 2 tipo lizdas su sklende). Norėdami gauti visą straipsnių numerių sąrašą, atsisiųskite duomenų lapą adresu www.ctek.com

PASTABA. Informacijos apie modelį ieškokite įkrovimo stotelės viršuje.

CHARGESTORM® CONNECTED 2 yra patobulinta ir atnaujinta mūsų pažangaus EV įkroviklio versija su įvairiomis funkcijomis ir įmontuotomis saugos ypatybėmis. Ji turi galingą įkrovimo valdiklį, galintį valdyti dvigubus 2 tipo lizdus / įkrovimo kabelius, bei siūlo apkrovos balansavimo palaikymą per „NANOGRID™“.

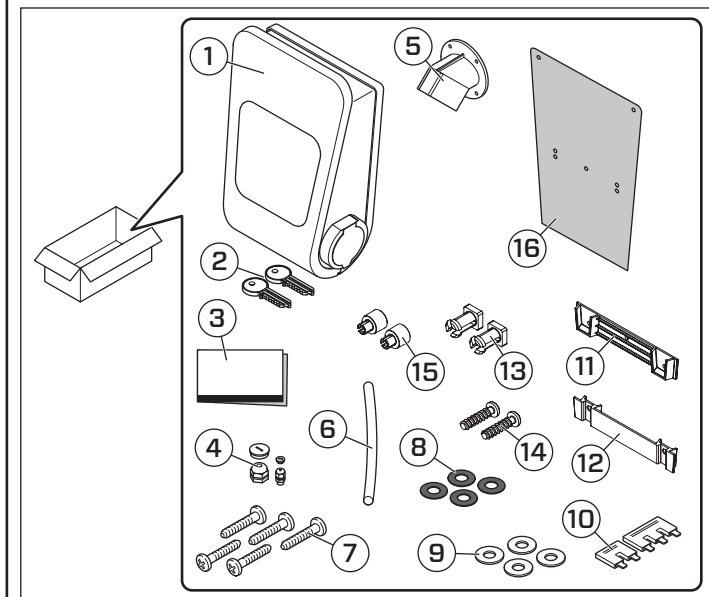
Apsauga nuo perkaitimo

Esant aukštai temperatūrai, pasirenkamą srovę nustatys įkrovimo stotelės algoritmas. Tai sumažina įkrovimo stotelės perkaitimo ir sugadinimo riziką, netrukdam naudotis įrenginiu.

Naudojimo paskirtis

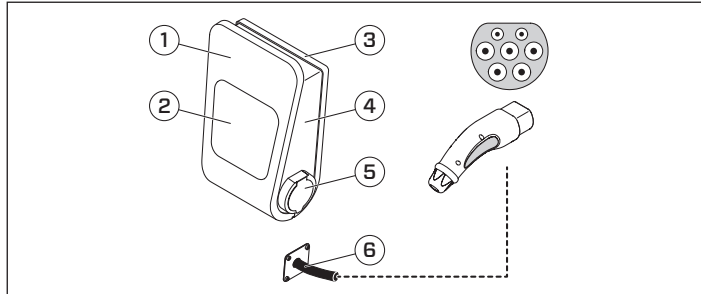
Ši įkrovimo stotelė skirta naudoti ant sienos arba ant stulpo. Įkrovimo stotelė skirta tiek ribotoms, tiek neribotoms vietoms.

Dėžutėje



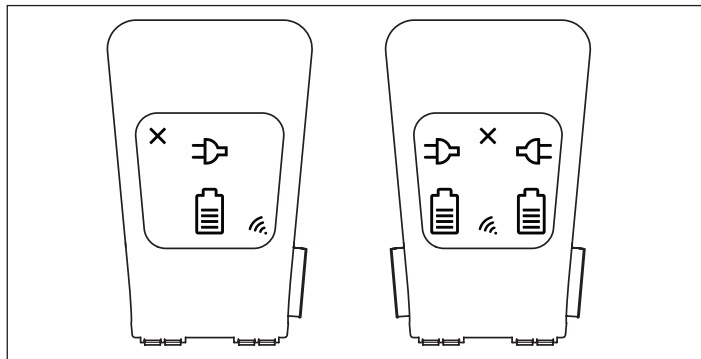
1. Įkrovimo stotelė CHARGESTORM® CONNECTED 2.
2. Du raktai.
3. Naudotojo ir montavimo instrukcijos.
4. Dangtis kabelių įvadui ir kabelių rieboškliams (M25 ir M12).
5. Įkrovimo jungties laikiklis (skirtingiems variantams su fiksuotu kabeliu).
6. Izoliacinis vamzdis.
7. Penki ST6.3 tvirtinimo sraigtai.
8. Keturios guminės tarpinės.
9. Penkios poveržlės.
10. Du rankiniai gręžtai (dviejų krypčių ir 3 krypčių skirtingiems variantams, naudojamiems su viena faze).
11. Sieninis laikiklis.
12. Stotelės laikiklis.
13. Du įspaudžiamieji kištukai.
14. Du ST4 sraigtai įspaudžiamiesiems kištukams.
15. Du tarpikliai, naudojami montuojant prie sienos.
16. Gręžimo šablonas.

Apžvalga



1. Priekinis skydelis.
2. Ekranas su įkrovimo būsenos simboliais.
3. Galinis dangtis.
4. Techninė dėžutė.
5. Elektros transporto priemonės lizdas.
6. Elektros transporto priemonės lizdas (fiksotas kabelis).

Būsenos simboliai



SIMBOLIS	SPALVA	REŽIMAS	PAAIŠKINIMAS
		Atidaryta	RFID simboliai nėra aktyvūs.
	Tamsiai žalia	RFID	Laukiama RFID žymos.
	Mirksinti geltona	RFID	Vyksta autentifikacijos procesas. Prašome palaukti!
	Mirksinti žalia	RFID	RFID žyma yra patvirtinta. Dabar prasidės įkrovimas.
	Vieną kartą sumirksi raudonai	RFID	Prieiga prie RFID žymos uždrausta (naudotojas neturi teisės įkrauti).

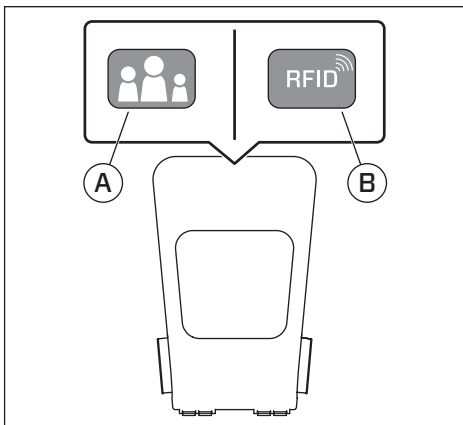
SIMBOLIS	SPALVA	REŽIMAS	PAAIŠKINIMAS
	Tamsiai žalia	RFID / Atidaryta	Galimas ir paruoštas įkrauti.
	Mirksinti žalia	RFID	Laukiama kabelio prijungimo arba autentifikavimo.
	Tamsiai mėlyna	RFID / Atidaryta	Transporto priemonė yra prijungta, bet neįkraunama (pavyzdžiui, transporto priemonė visiškai įkrauta arba įkrovimo seansas yra pristabdytas).
	Mirksinti mėlyna	RFID / Atidaryta	Įkraunama.
	Tamsiai raudona	RFID / Atidaryta	<p>Signalizacija aktyvi. Bandykite iš naujo nustatyti LSA prijungimą prie transporto priemonės naudodami įkrovimo kabelį, kad įkrovimo stotelė atliktų savipatikrą.</p> <p>Jei gedimas išlieka, patikrinkite, ar suveikė miniatiūrinis išjungiklis (saugiklis). Atidarykite techninę dėžutę ir iš naujo nustatykite miniatiūrinį išjungiklį.</p> <p>Lizde yra laikinas gedimas. Gedimas gali būti vienas iš šių:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pasiektas autentifikavimo laiko limitas. • PP signalo negalima nuskaityti iš kabelio (taikoma tik 2 tipo lizdui). • Lizdo variklis negalėjo užrakinti kabelio.
	Tamsiai mėlyna	-	Įkrovimo stotelė prijungta prie vidinės sistemos pusės debesyje. Rodomas tik įkraunant. Mirksi 5 sekundes.
	Tamsiai raudona	RFID / Atidaryta	Paleidžiant įkrovimo stotelei nepavyko prisijungti prie vidinės sistemos pusės debesyje. Rodomas tik įkraunant.

PASTABA. Jei įkrovimo stotelė neturi aktyvių simbolių, įkrovimo stotelė nėra aktyvi. Taip gali būti dėl to, kad ji buvo sukonfigūruota taip, kad būtų neaktyvi arba įkrovimo stotelė būtų paleidžiama iš naujo, arba dėl to, kad vykdoma planinė techninė priežiūra.



Transporto priemonės įkrovimas

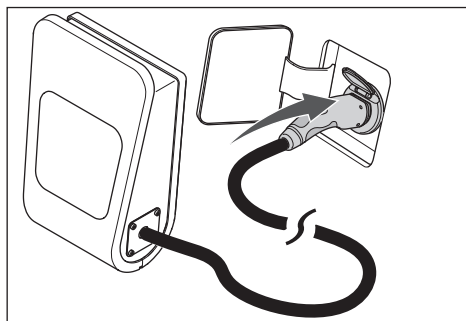
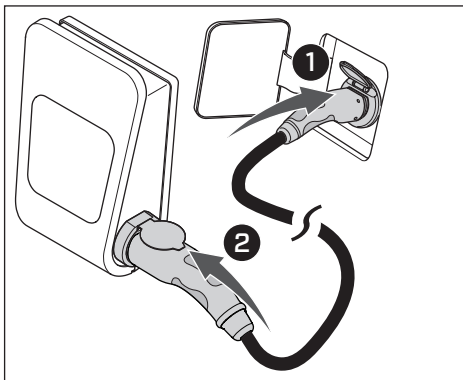
Atviroji prieiga ir RFID prieiga



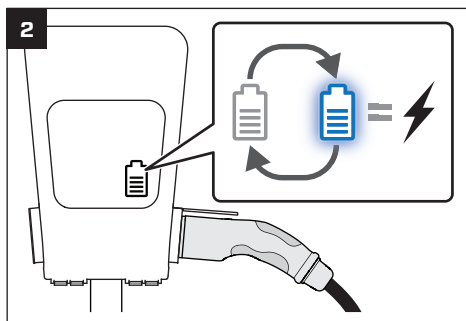
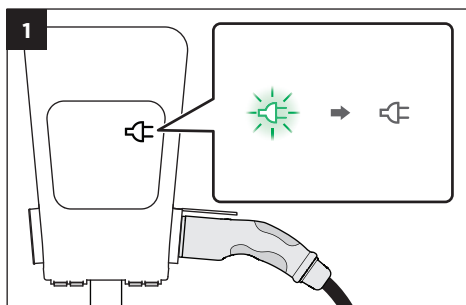
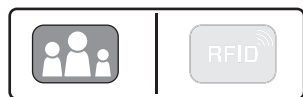
Įkrovimo stotelė gali veikti dviem skirtingais autentifikavimo režimais: atvira prieiga (A) ir RFID prieiga (B). Atvira prieiga reiškia, kad įkrovimas prasideda iškart, kai transporto priemonė prijungiama prie įkrovimo stotelės. RFID prieiga reiškia, kad įkrovimas neprasideda tol, kol autentifikavimui nepanaudojama RFID žyma. Kai kurie operatoriai taip pat siūlo papildomą autentifikavimą, pavyzdžiui, mobiliąją programėlę.

PASTABA. Yra daug skirtingų RFID formatų. Susisiekite su CTEK, jei jūsų RFID žymos nėra originalios CTEK RFID žymos, kad įsitikintumėte, jog jūsų RFID žymos yra suderinamos su įkrovimo stotele. Palaikomas RFID standartas yra ISO1443A/Mifare.

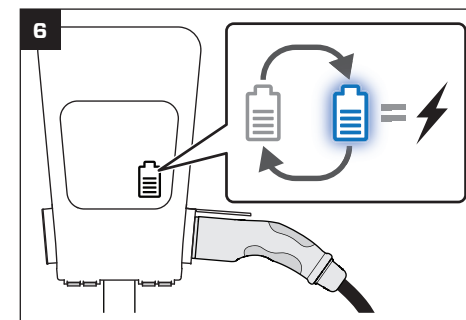
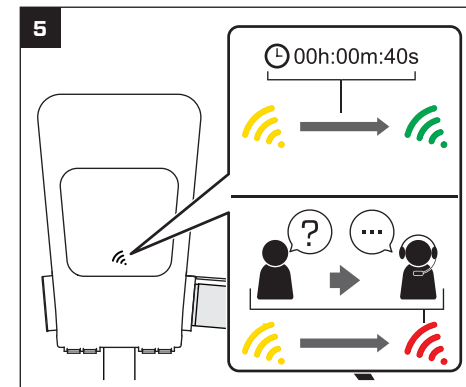
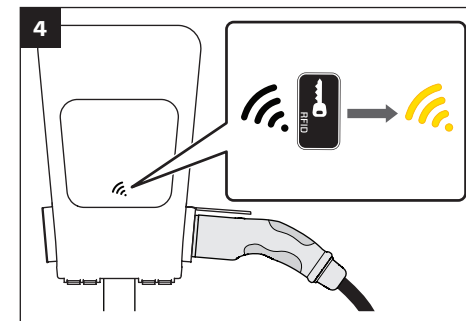
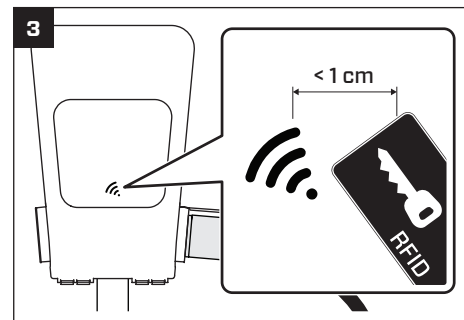
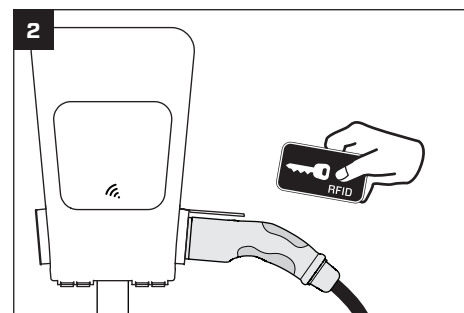
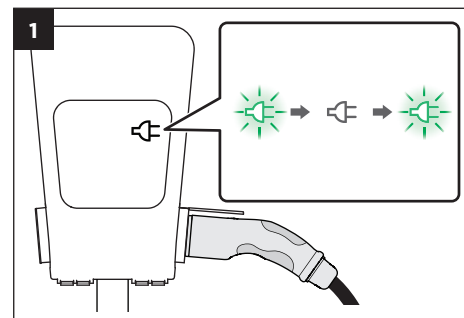
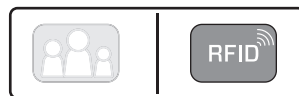
Norėdami prijungti CHARGESTORM® CONNECTED prie transporto priemonės



Įkrovimo pradžia su atvira prieiga



Norėdami pradėti įkrovimą su RFID prieiga



PASTABA. CTEK rekomenduoja naudoti naujausią EV įkroviklio aparatinės programinės įrangos versiją.



Montavimas

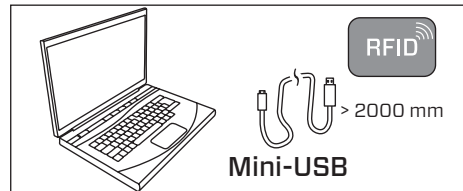
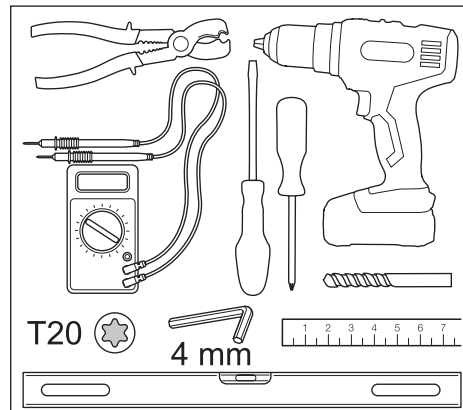
Įžanga

Šioje instrukcijoje dalyje parodyta, kaip montuoti įkrovimo stotelę CHARGESTORM® CONNECTED.

Saugumas

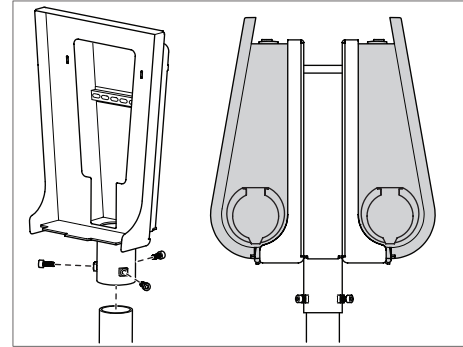
- Šiame dokumente aprašytą montavimą gali atlikti tik akredituotas elektrikas.
- Prieš montuodami ir naudodami gaminį, perskaitykite šiame dokumente pateiktas instrukcijas ir jų laikykitės.
- Montavimas turi atitikti vietines saugos taisykles.
- Pagal IEC61851 standarto reikalavimus, su šiuo gaminiu nenaudokite adapterių ar konvertavimo adapterių.
- Šioje įkrovimo stotelėje nėra ventiliuojamo įkrovimo.
- Įsitinkite, kad įkrovimo stotelės kabeliai nėra atsilaisvinę dėl vibracijos transportuojant. Jei kabeliai atsilaisvino, vėl prijunkite juos ir priveržkite sraigtus.
- Montavimą rekomenduojama atlikti dviem asmenims.
- Montuodami naudokite apsauginius batus.

Įrankiai



- Mifare Classic/IEC 14443 A tipo ir suderinama RFID žyma (jei turi būti naudojamas RFID).
- Kompiuteris/nešiojamasis kompiuteris (OS: rekomenduojama naudoti „Linux“ arba „OSX“, naudojant „Windows 10“ arba „Windows 11“ reikia įdiegti USB tvarkyklę).

Papildoma įranga

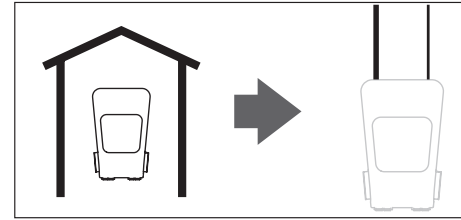


- Tvirtinimo komplektas stulpui, kurio skersmuo 60 mm. Prekės numeris 920-00010 (tik jei pridėta).
- Montavimo ant stulpo komplektas, skirtas dviem dėžėms, kad iš vieno poliaus būtų galima prijungti daugiausia keturias EV jungtis. Prekės numeris 922-00018.

Patikra prieš montavimą

Prieš montuodami kabelį, atlikite toliau nurodytus patikrinimus.

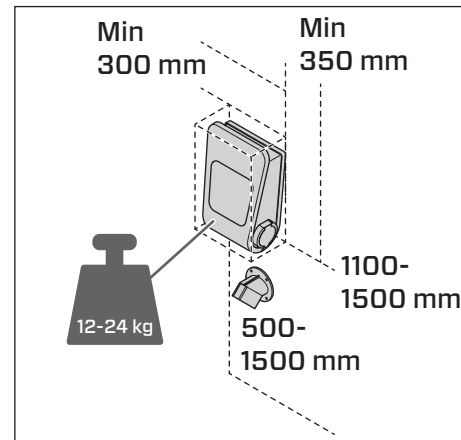
1. Venkite EV įkroviklio montuoti tiesioginiuose saulės spinduliuose. Jei gaminys montuojamas tiesioginiuose saulės spinduliuose, simbolio matomumas pablogėja, o gaminio temperatūra pakyla. Tai suaktyvins apsaugą nuo perkaitimo ir apribos įkrovimo srovę.
2. Nuspręskite, ar įrenginį reikia montuoti lauke ar viduje.
 - a. Montuojant lauke, maitinimo kabelį ir tinklo kabelį rekomenduojama montuoti iš apačios, kad vanduo iš viršaus nepatektų į techninę dėžutę.



- b. Montuojant patalpose, maitinimo kabelį ir tinklo kabelius galima montuoti tiek iš techninės dėžės viršaus, tiek iš apačios. **PASTABA.** Jei montuojant maitinimo kabelio skersmuo didesnis nei 17 mm, maitinimo kabelis turi būti montuojamas iš apačios.

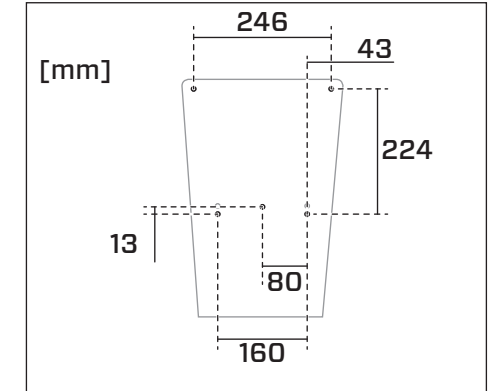
Vietos montavimui paruošimas

1. Nuspręskite dėl stotelės montavimo vietos.
 - a. Įsitinkite, kad normaliam darbui užtenka vietos.

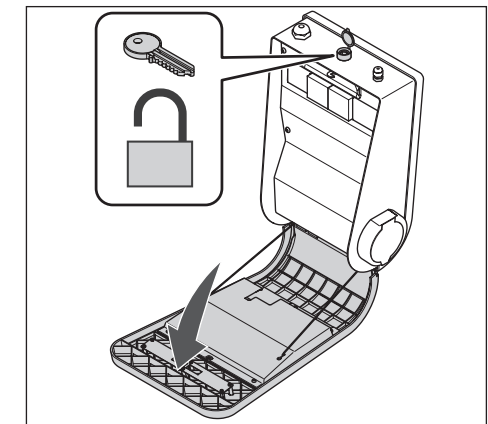


- b. Montuodami ant sienos, įsitinkite, kad sienos medžiaga tinka dėžutei tvirtinti. Sieną turi atlaikyti įkrovimo stotelės svorį. Nemontuokite EV įkroviklio jokiuose korpusuose.
- c. Apie montavimą ant stulpo skaitykite stulpo tvirtinimo komplekto vadovę.

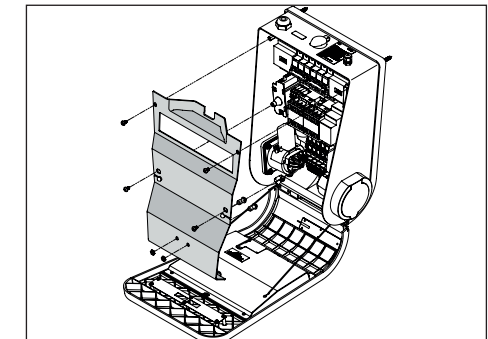
Kaip pritvirtinti įkrovimo stotelę prie sienos naudojant tvirtinimo laikiklį



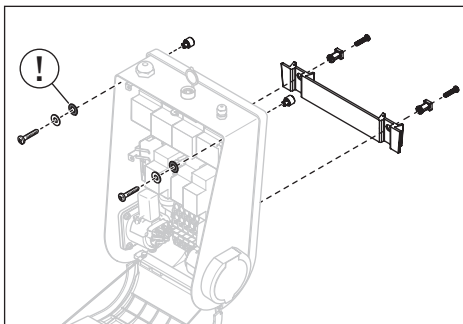
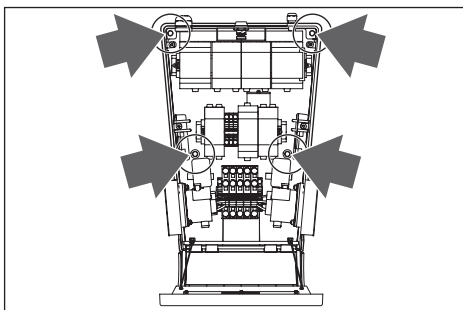
1. Sienoje išgręžkite penkis angas, kurios sutampa su gręžimo šablone parodytomis vietomis.



2. Atrakinkite ir atidarykite techninę dėžutę su raktu.



3. Atsargiai nuimkite apsauginį dangtelį.



4. Pritvirtinkite sieninį laikiklį prie norimos sienos naudodami tris pridėtus ST6.3 sraigtus.
5. Įkrovimo stotelės viduryje raskite dvi sraigtų angas, prie jų pritvirtinkite stotelės laikiklį naudodami pridėtus įspaudžiamuosius kištukus ir priveržkite juos pridėtamais ST4 sraigtais.
6. Pridėkite įkrovimo stotelę prie sienos paslinkdami jos laikiklį į sieninį laikiklį.
7. Įkrovimo stotelės viršuje raskite dvi sraigtų angas, įdėkite pridėtus tarpikius iš išorės ir pritvirtinkite stotelę prie sienos dviem pridėtamais ST6.3 sraigtais. Montuodami būtinai naudokite gumines tarpines ir poveržles.

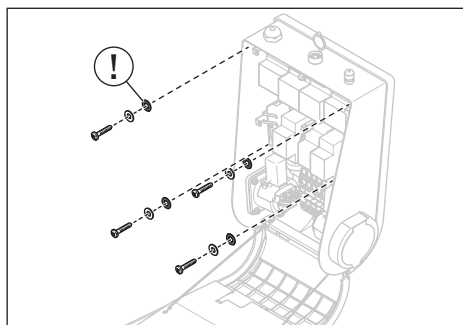
ĮSPĖJIMAS. Nemontuokite įkrovimo stotelės be guminių tarpinių. Priešingu atveju į ją gali patekti vandens ir sugadinti EV įkroviklį.



8. Įsitinkinkite, kad įkrovimo stotelė yra tvirtai pritvirtinta prie sienos.
9. Būtinai uždenkite visas atviras angas silikoninėmis arba guminėmis tarpinėmis, kad apsaugotumėte įkrovimo stotelę nuo vandens.

Kaip pritvirtinti įkrovimo stotelę prie sienos be tvirtinimo laikiklio

1. Sienoje išgręžkite keturias angas, kurios sutampa su gręžimo šablone parodytomis vietomis.
2. Atrakinkite ir atidarykite techninę dėžutę su raktu.
3. Atsargiai nuimkite apsauginį dangtelį.

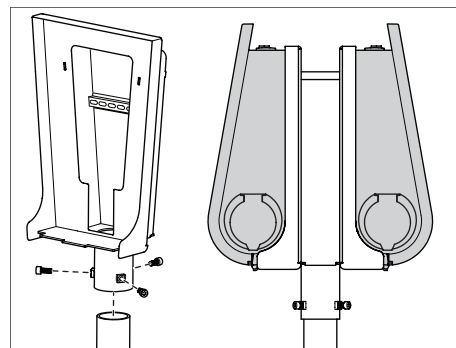


4. Sumontuokite įkrovimo stotelę pasirinktoje vietoje su guminėmis tarpinėmis, o po to poveržle ir keturiais ST6.3 sraigtais.

ĮSPĖJIMAS. Nemontuokite įkrovimo stotelės be guminių tarpinių. Priešingu atveju į ją gali patekti vandens ir sugadinti EV įkroviklį.

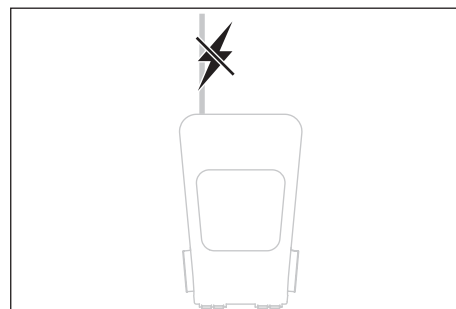
5. Įsitinkinkite, kad įkrovimo stotelė yra tvirtai pritvirtinta prie sienos.
6. Būtinai uždenkite visas atviras angas silikoninėmis arba guminėmis tarpinėmis, kad apsaugotumėte įkrovimo stotelę nuo vandens.

Įkrovimo stotelės montavimas ant stulpo

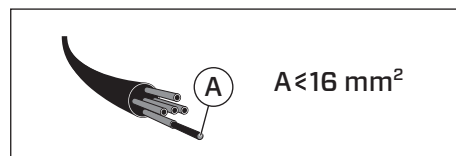


- Apie montavimą ant stulpo skaitykite stulpo tvirtinimo komplekto vadovė.

Kabelio montavimas

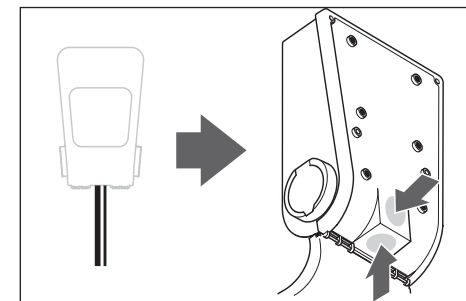


1. Įsitinkinkite, kad maitinimas yra išjungtas.



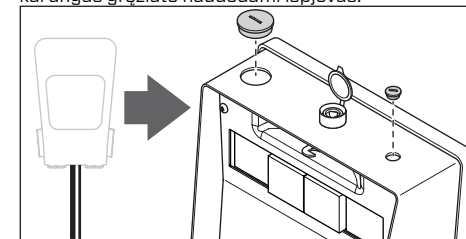
2. Įsitinkinkite, kad kabelio montavimo matmenys (A) atitinka įkrovimo stotelę.

ĮSPĖJIMAS. Kabelių riebokšlius reikia pakeisti, jei kabeliai nepatenka į nurodytą diapazoną.



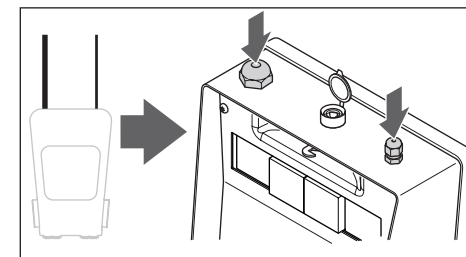
3. Jei maitinimo kabelį ir tinklo kabelį reikia montuoti iš apačios arba iš galo, išgręžkite angą pakopiniu grąžtu. Kitu atveju, jei yra galimybė, padarykite angą ant stotelės galinėje plokštėje esančių išpjovų. Kad neprasisverkėtų vanduo, rekomenduojama naudoti papildomą sandariklį.

ĮSPĖJIMAS. Įsitinkinkite, ar nepažeidėte įrenginio viduje esančių komponentų, kai angas gręžiate naudodami išpjovas.



4. Į angas įstatykite kabelių riebokšlius, kad apsaugotumėte įrenginį nuo dulkių ir vandens prasiskverbimo.

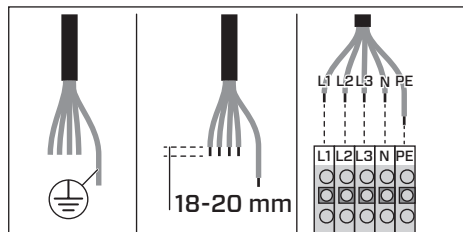
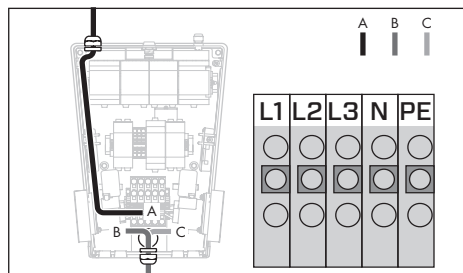
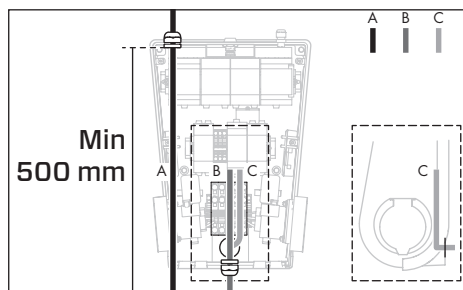
PASTABA. Maitinimo kabelio riebokšlis, kuris yra pateikiamas kartu su gaminiu, tinka kabelio matmenims, kurie yra nuo 11 iki 17 mm, o tinklo kabelio riebokšlis tinka, esant 3-6 mm kabelio matmenims.



5. Jei maitinimo kabelis ir tinklo kabelis yra sumontuoti iš viršaus, įrenginio viršuje yra dvi angos. Įstatykite maitinimo kabelį į didesnę angą (M25), o tinklo kabelį į mažesnę angą (M12).

Maitinimo kabelio montavimas

1. Ištraukite maitinimo kabelį per kabelio riebokšlį.



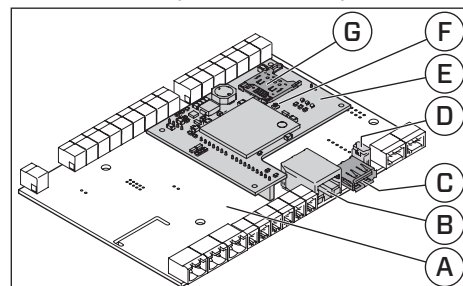
2. Įsitinkite, kad apsaugotas žemėjimo laidas yra ilgesnis už kitus laidus, tam, kad jis būtų paskutinis, kuris atsijungs, jei jį patrauksite.
3. Nukirpkite laidus maždaug 18–20 mm, maitinimo laido gale. Maitinimo kabelio skerspjūvio plotas neturi viršyti 16 mm². Vykdykite ankstesniame puslapyje pateiktas instrukcijas.
4. Prijunkite maitinimo laidus prie terminalo bloką.

PASTABA. Terminalo blokai yra įspaudžiamojo tipo. Įsitinkite, kad kabeliai yra tinkamai prijungti.

PASTABA. Dėl regioninių žemėjimo sistemos skirtumų, pvz., IT-Nett, žr. maitinimo įvesties schemą, esančią B priede.

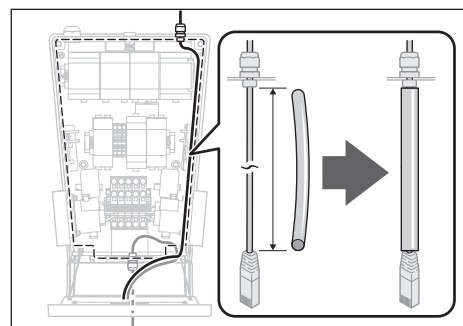
PASTABA. Jei maitinimas vienfazis, L1, L2 ir L3 reikia naudoti trijų krypčių rankinius grąžtus. Jei maitinimas dvifazis, L1 ir L2 terminalams reikia naudoti dviejų krypčių rankinius grąžtus. Daugiau informacijos rasite A priede.

Tinklo kabelio ir 4G modemo montavimas (pasirinktinai)

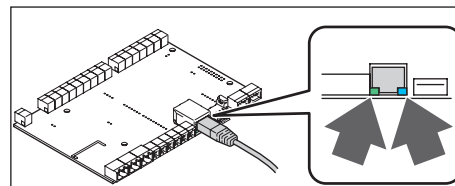
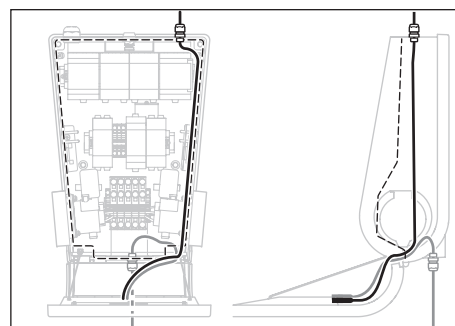
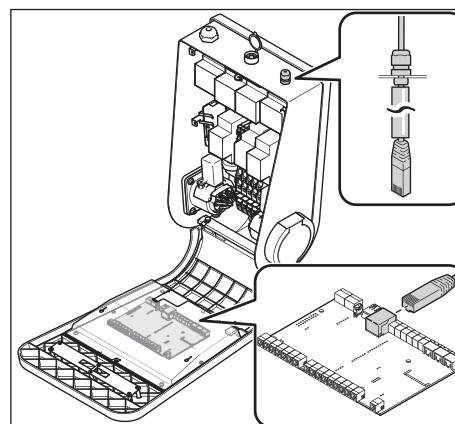


A	Valdymo plokštė	E	4G maršrutizatorius
B	RJ45	F	U.FL Antenos kontaktas
C	USB	G	SIM kortelės vieta
D	Mini-USB		

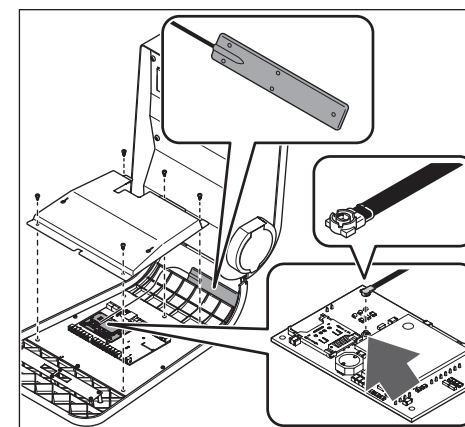
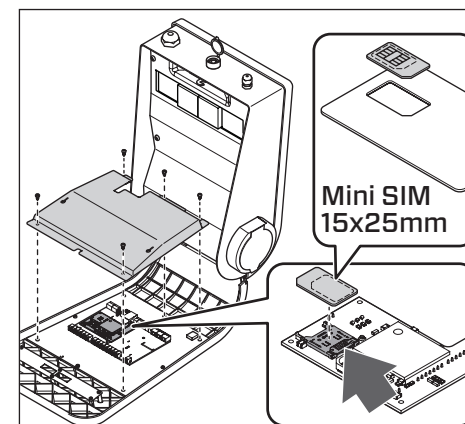
Jei įkrovimo stotelė turi būti prijungta prie „NanoGrid™“ – apkrovos paskirstymo arba „Charge Portal“ – debesies pagrindu veikiančio įkrovimo portalo internete, reikia atlikti toliau nurodytus veiksmus.



- Tinklo kabelį uždėkite kartu su prijungtu izoliaciniu kabeliu. Elektros saugos sumetimais tinklo kabeliui maitinimo dėžutėje reikia papildomos izoliacijos.
- Jei įkrovimo stotelė yra už užkardos ir bus prijungta prie vidinės sistemos pusės, užkardoje atidarykite DNS (53 prievadas) ir https/wss (443 prievadas). Atidarykite ftp, kad galėtumėte nuotoliniu būdu atnaujinti programinę įrangą.



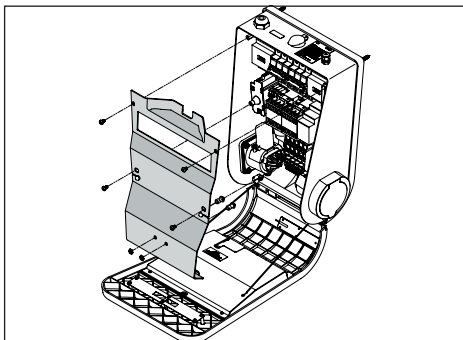
- Jei reikia prijungti ethernetą, naudokite Cat5 arba geresnio tipo tinklo kabelį. Prijunkite tinklo kabelį prie RJ45 jungties valdymo plokštėje. Valdymo plokštė yra priekiniame skydelyje. Prijungus tinklo kabelį, RJ45 jungtyje įsijungia aktyvumo šviesos diodas.



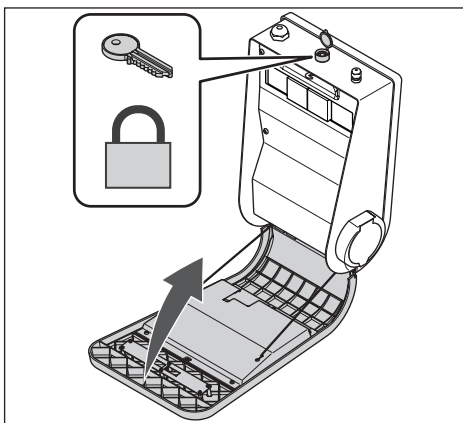
- Jei reikia prijungti 4G, į įkrovimo stotelę įdėkite aktyvuotą SIM kortelę. PIN kodas turi būti išjungtas, o prenumerata su rekomendacija – mažiausiai 2 GB/mėn. priklausomai nuo operatoriaus OCPPP protokolo ryšio. Įsitinkite, kad antenos kabelis yra prijungtas abiejuose galuose.



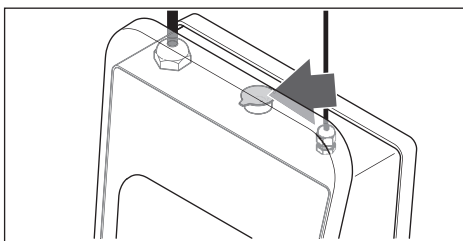
Montavimo užbaigimas



1. Atsargiai uždėkite apsauginį dangtelį.

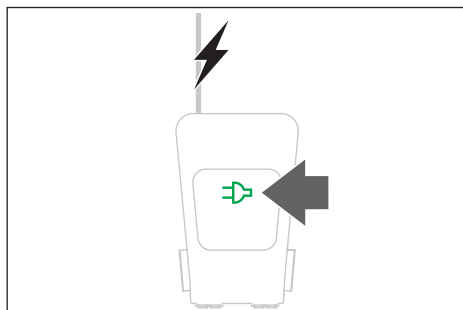


2. Techninę dėžutę uždarykite ir užrakinkite raktu.



3. Uždėkite dangtelį ant rakinio spynos.
4. Paskirstymo skydelyje įjunkite maitinimą.

PASTABA. Kol įkroviklis įsijungs, gali praėti nuo vienos iki dviejų minučių.



5. Įsitinkinkite, kad priekiniame skydelyje suaktyvinamas žalias prisijungimo simbolis.

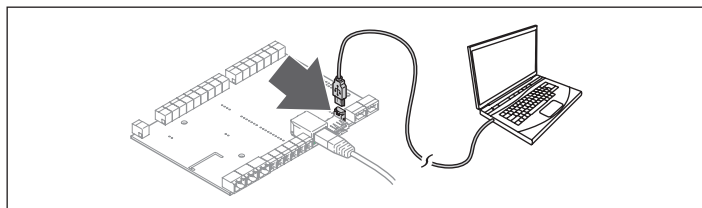
Konfigūracijos nustatymų keitimas

PASTABA. Daugeliui įrenginių konfigūracijos keisti nereikia.

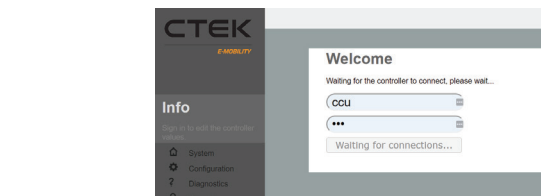
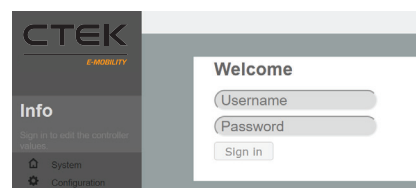
PASTABA. CTEK rekomenduoja, kad įrengimą atlikęs technikas konfigūracijos testų rezultatus dokumentuotų tam skirtame protokole.

1. Jei kompiuteryje veikia „Microsoft Windows“, iš svetainės atsisiųskite CCU tvarkyklę. Vykdykite svetainėje pateiktas instrukcijas.

PASTABA. „Linux“ ir „Mac OSX“ USB tvarkyklė yra operacinės sistemos dalis.



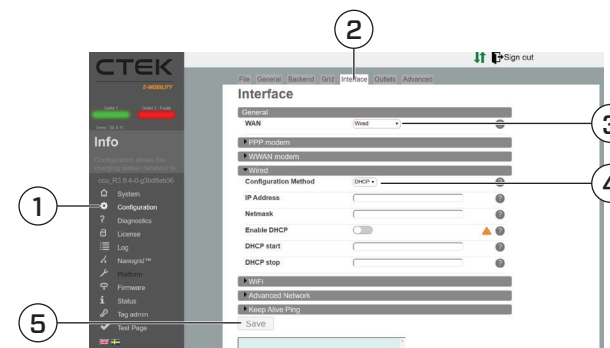
2. Prijunkite USB kabelį tarp kompiuterio ir valdiklio plokštės mini USB prievado.



3. Atidarykite žiniatinklio naršyklę ir prisijunkite prie vietinės žiniatinklio sąsajos adresu <http://192.168.7.2>. Naudotojo vardas ir slaptažodis yra „ccu“.

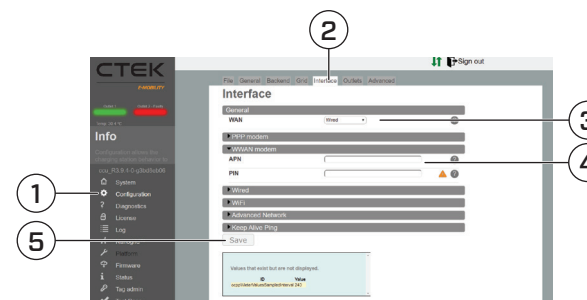
PASTABA. Šiam veiksmui CTEK rekomenduoja žiniatinklio naršyklę „Google Chrome“.

Tinklo sąsajos konfigūravimas (eternetas)



1. Eikite į Konfigūracija> Sąsaja> Bendra, ir pasirinkite WAN = Wire.
2. Eikite į Konfigūracija> Sąsaja.
3. Pasirinkite Laidas.
4. Pasirinkite DHCP arba Statinis. Jei pasirinktas Statinis, taip pat įveskite IP adresą, tinklo kaukę ir tinklo sąsają.
5. Puslapio apačioje paspauskite Išsaugoti.

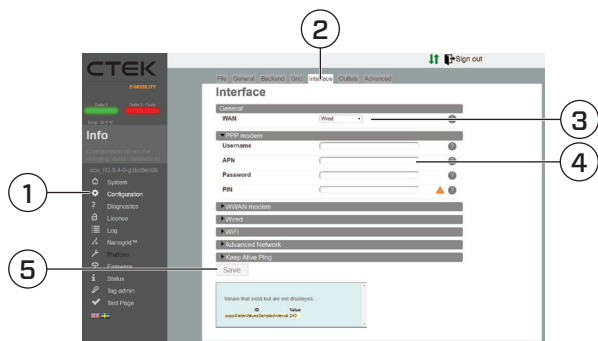
WWAN (4G) konfigūravimas



PASTABA. WWAN yra specifinis 4G režimas ir paprastai yra patikimesnis nei PPP.

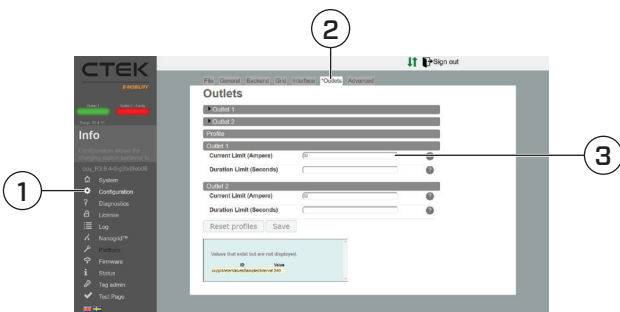
1. Eikite į Konfigūracija.
2. Pasirinkite Sąsaja.
3. Bendra ir pasirinkite WAN = modemas (WWAN)
4. Eikite į Konfigūracija > Sąsaja > WWAN ir įveskite pasirinktam 4G operatoriui taikomą APN. Likusius laukus palikite tuščius.
5. Puslapio apačioje paspauskite Išsaugoti.

PPP (4G) konfigūravimas



1. Eikite į Konfigūracija.
2. Pasirinkite Sąsaja.
3. Bendra ir pasirinkite WAN = modemas (PPP).
4. Eikite į Konfigūracija > Sąsaja > PPP maršruto parinktuvas ir pasirinktam 4G operatoriui įveskite taikomą APN. Likusius laukus palikite tuščius.
5. Puslapio apačioje paspauskite Išsaugoti.

Srovės limito konfigūravimas



PASTABA. Pakeiskite srovės ribos nustatymus, jei srovės riba turi būti mažesnė už įkrovimo būsenos saugiklio lygį.

1. Eikite į Konfigūracija.
2. Pasirinkite Lizdą.
3. Pakeiskite srovės ribos nustatymus.

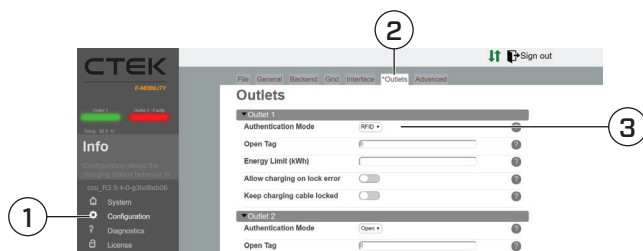
Portalo URL ir įkrovimo stotelės tapatybės (ChargeboxID) konfigūravimas

1. Patikrinkite būsenos puslapį, jog įsitikintumėte, kad interneto prieiga veikia tinkamai.
2. Įsitikinkite, kad OCPP „ChargeboxID“ ir serverio adresas yra žinomi. Šią informaciją turėtų pateikti portalo valdytojas. Jei naudojamas CTEK portalas „Charge Portal“, portalo URL formatas yra toks: `wss://<companyname>.oamportal.com/Ocpp/websocket`.

PASTABA. „ChargeboxID“ turi būti unikalus ir jame negali būti daugiau nei 22 simboliai. Pasirinktas portalas turi palaikyti OCPP v1.5 arba v1.6.

3. Eikite į Konfigūracija > Vidinė sistemos pusė ir įveskite „ChargeboxID“.
4. Ryšio protokolą nustatykite į OCPP v1.5 arba v1.6.
5. Įveskite vidinės sistemos pusės adresą. Dažniausiai kiti parametrai gali likti nepakitę.
6. Puslapio apačioje paspauskite Išsaugoti.
7. Eikite į būsenos puslapį ir patikrinkite, ar yra užmegzta portalo ryšys.

RFID konfigūravimas



PASTABA. Įkrovikliuose be portalo ryšio, iš įkroviklio žiniatinklio sąsajos galite pridėti ir pašalinti tik RFID žymas. Prijungtus įkroviklius galite pakeisti tik portale.

1. Eikite į Konfigūracija > Lizdas > Autentifikavimas ir pasirinkite RFID visiems lizdams, kad prieš įkrovimą suaktyvintumėte RFID autentifikavimą su RFID žyma.
2. Pridėkite ir ištrinkite patvirtintas RFID žymas skiltyje Žymos valdymas.

Montavimo testų atlikimas

- Įsitikinkite, kad įkrovimo stotelė tvirtai pritvirtinta prie sienos / stulpo.
- Patikrinkite maitinimo kabelio ir tinklo kabelio jungtį. Jei reikia, priveržkite kabelio riebošlį.
- Jei yra įdiegta „Nanogrid Home“ sąranka, patikrinkite ryšį tarp išorinio EM ir įkroviklio.
- Įkraukite transporto priemonę. Patikrinkite srovę ir įsitikinkite, kad įkrovimo simboliai ekrane veikia tinkamai.

- Funkcijų valdymas RFID
- Interneto ryšys (4G / maršruto parinktuvas / eternetas)

- Įsitikinkite, kad užrakto apsauga yra tinkamai užsandarinta nuo oro sąlygų.
- Įsitikinkite, kad ekranas dega.
- Kai transporto priemonė kraunama, įsitikinkite, kad apsauginio dangtelio šviesos diodai šviečia žaliai.
- Paspauskite LSA tikrinimo mygtuką, esantį ant apsauginio dangtelio, kad patikrintumėte įžeminimo gedimo tikrinimo funkciją. Įkrovimas turėtų sustoti. Norėdami iš naujo nustatyti, atjunkite ir prijunkite įkrovimo kabelį.
- Prieš perduodami įsitikinkite, kad įdiegta naujausia aparatinės programinės įrangos versija.

Techninės priežiūros testų atlikimas

Gaminio techninė priežiūra turi būti atliekama kartą per metus.

- Įsitikinkite, kad įkrovimo lizdas / įkrovimo kabelis yra geros būklės.
- Pakeiskite įkrovimo lizdą / įkrovimo kabelį, jei reikia.
- Patikrinkite gumines tarpines. Pašalinkite visus galimus nešvarumus nuo guminės tarpinės.
- Jei reikia, atnaujinkite programinę įrangą.
- Patikrinkite kabelio riebošlį. Jei reikia, priveržkite.
- Pažeistas sudedamasis dalis reikia pakeisti CTEK patvirtintomis ar originaliomis dalimis.

Gaminio šalinimas

Gaminys turi būti perdirbamas kaip elektroninė įranga. Laikykitės vietinių elektroninės įrangos perdirbimo reikalavimų.



Techniniai duomenys

GALIA	
Elektros įvestis	TN-S: 230/400 V KS 50Hz IT: 230 V KS 50 Hz Maks. 64 A (priklauso nuo modelio)
Elektros išvestis	KS
Prijungtas prie kintamosios srovės tinklo	Taip
Nuolat prijungta prie elektros tinklo	Taip
Įkrovimo srovė	Iki 32 A (priklauso nuo modelio)
Tiekimo jungtis	TN-S: L1, L2, L3, N, PE IT: L1, L2, PE
Saugikliai	C-Charakteristikos. Pertraukimo galia 6kA 3 Režimas: 32A Sklendė: 20/40A
Sunaudojimas budėjimo režimu	18-20 W
Vardinis dažnis, f_n	50 Hz
Vardinis įvairovės koeficientas, RDF	1
Vardinė izoliacijos įtampa, U_i	250/400 V
Vardinė impulsų atsparumo įtampa, U_{imp}	4 kV
Vardinė didžiausia atsparumo srovė, I_{pk}	6 kA
Vardinė trumpalaikė atsparumo srovė, I_{cw}	6 kA
Maksimali numatoma trumpojo jungimo srovė, I_{cp}	6 kA
Viršsrovės kategorija	III
Techniniai duomenys, skirti LSA	
Vardinė sukuriama ir lūžio galia, I_m	200 A

MECHANIKA	
Svoris	Iki 24 kg (priklauso nuo modelio)
Matmenys A x P x S	449 x 282 x 160 mm

MECHANIKA	
Medžiaga	Priekinis ir galinis dangtelis yra pagaminti iš ABS plastiko. Spalvota cinko oksido metalinė dėžutė elektronikai.
Apsauga nuo išorinių veiksnių	IP54
Aplinkos darbinė temperatūra	Nuo -30 °C iki +50 °C
Aukštis virš jūros lygio	< 2000 m
Santykinė drėgmė	Iki 100 %, esant +25°C
Sandėliavimo temperatūra	Nuo -30 °C iki +50 °C
Išorinis mechaninis poveikis	IK10

SĄSAJOS	
EV jungtis	Vienas arba du 2 tipo lizdai arba 2 tipo fiksuotas kabelis
Ekranas	LED simboliai
Korpuso užraktas	Mechaninis užraktas su raktu.
Energijos matuoklis	Vidinis arba MID patvirtintas, priklausomai nuo pasirinkimo.
RFID žymos standartas	Milfare 1k, Milfare 1k+, Milfare Classic. 13,5 MHz.
Ryšys	4G: Dažnių juosta: LTE Cat-1, B3 B8 B20 energijos klasė: 23 dBm. Fallback GSM/GPRS/EDGE 900 MHz (Maks.: 2 W) 1800 MHz (Maks.: 1 W).
RD poveikis	Dirbant naudotojams rekomenduojama laikytis 20 cm atstumo nuo prietaiso.

SUDERINAMUMAS	
Laikymasis	IEC 61851-1, IEC 62196-2, IEC 61439-7, CE
Patvirtinimas	Atsisiųskite Atitikties deklaraciją iš www.ctek.com
Įkrovimo būdas	3 Režimas
Apsauga nuo elektros smūgio	I klasės įranga
Ryšio protokolas	OCPP 1.5 ir 1.6
Taršos laipsnis	3
Skirtas naudoti EMC aplinkoje	B

SAUGUMAS	
Įžeminimo gedimo aptikimas	Integruotas, A tipo LSA (IEC 60947-2), KS 30 mA, NS 6 mA

APSAUGA NUO VIRŠSROVIŲ IR TRUMPOJO JUNGIMO	
Vardinė srovė, I_n	Žiūrėkite konkrečios dalies duomenis
Charakteristikos	C
Vardinė trumpojo jungimo galia, I_{cn}	6 kA
Vardinė aptarnavimo trumpojo jungimo galia, I_{cs}	7,5 kA
Praleidžiama energija, I^2t	36 000 A ² s

ATITIKTIS	
Šiuo dokumentu CTEK AB pareiškia, kad CHARGESTORM CONNECTED 2 tipo radijo įranga atitinka 2014/53/ES direktyvą.	
Visas ES atitikties deklaracijos tekstas pateikiamas šiuo interneto adresu: https://www.ctek.com/uk/quality/doc	

Konkrečių dalių duomenys

STRAIPSNIO NR.	VARDINĖ ĮTAMPA, U_n	VARDINĖ SROVĖ, I_n	KAIRYSIS LIZDAS	DEŠINYSIS LIZDAS
910-17049	230 V	16 A	-	Lizdas, 1 ph, 230 V, 16 A
910-17062	230 V	32 A	-	Lizdas, 1 ph, 230 V, 32 A
910-17050	230/400 V	16 A	-	Lizdas, 3 ph, 230/400 V, 16 A
910-17028	230/400 V	32 A	-	Lizdas, 3 ph, 230/400 V, 32 A
40-540	230 V	16 A	-	Sklendė, 1 ph, 230 V, 16 A
40-538	230 V	32 A	-	Sklendė, 1 ph, 230 V, 32 A
40-536	230/400 V	16 A	-	Sklendė, 3 ph, 230/400 V, 16 A
40-534	230/400 V	32 A	-	Sklendė, 3 ph, 230/400 V, 32 A
910-17045	230 V	16 A	-	Kabelis, 1 ph, 230 V, 16 A
910-17046	230 V	32 A	-	Kabelis, 1 ph, 230 V, 32 A
910-17047	230/400 V	16 A	-	Kabelis, 3 ph, 230/400 V, 16 A
910-17048	230/400 V	32 A	-	Kabelis, 3 ph, 230/400 V, 32 A
910-17042	230/400 V	32/16 A**	Kabelis, 1 ph, 230 V, 16 A	Lizdas, 1 ph, 230 V, 16 A
910-17051	230/400 V	32/16 A**	Lizdas, 1 ph, 230 V, 16 A	Lizdas, 1 ph, 230 V, 16 A
910-17063*	230/400 V	64/32 A**	Lizdas, 1 ph, 230 V, 32 A	Lizdas, 1 ph, 230 V, 32 A
910-17059	230/400 V	32 A	Lizdas, 3 ph, 230/400 V, 16 A	Lizdas, 3 ph, 230/400 V, 16 A
910-17060*	230/400 V	64 A	Lizdas, 3 ph, 230/400 V, 32 A	Lizdas, 3 ph, 230/400 V, 32 A
40-539	230 V	32/16 A**	Sklendė, 1 ph, 230 V, 16 A	Sklendė, 1 ph, 230 V, 16 A
40-537*	230 V	64/32 A**	Sklendė, 1 ph, 230 V, 32 A	Sklendė, 1 ph, 230 V, 32 A
40-535	230/400 V	32 A	Sklendė, 3 ph, 230/400 V, 16 A	Sklendė, 3 ph, 230/400 V, 16 A



STRAIPSNIO NR.	VARDINĖ ĮTAMPA, U _n	VARDINĖ SROVĖ, I _n	KAIRYSIS LIZDAS	DEŠINYSIS LIZDAS
40-533*	230/400 V	64 A	Sklendė, 3 ph, 230/400 V, 32 A	Sklendė, 3 ph, 230/400 V, 32 A
40-477	230/400V	32/16 A**	Suvyniotas kabelis, 1ph, 230 V, 16 A	Suvyniotas kabelis, 1ph, 230 V, 16 A
910-17040	230/400 V	32/16 A**	Kabelis, 1 ph, 230 V, 16 A	Kabelis, 1 ph, 230 V, 16 A
910-17091	230/400 V	64/32 A**	Kabelis, 1 ph, 230 V, 32 A	Kabelis, 1 ph, 230 V, 32 A
910-17086	230/400 V	32 A	Kabelis, 3 ph, 230/400 V, 16 A	Kabelis, 3 ph, 230/400 V, 16 A
910-17092*	230/400 V	64 A	Kabelis, 3 ph, 230/400 V, 32 A	Kabelis, 3 ph, 230/400 V, 32 A

* Įkroviklis gali laikinai sumažinti įkrovimo srovę, jei naudojama aukštesnėje nei +40 °C aplinkos temperatūroje.
 ** Jei montuojama su vienfaziu maitinimo šaltiniu, reikia stipresnės srovės. ** Jei maitinimas į kairįjį ir dešinįjį lizdus tiekiamas iš atskirų fazių, reikia mažesnės srovės.

CTEK garantijos pareiškimas

Ribotoji garantija

CTEK suteikia ribotąją garantiją pirmajam gaminio pirkėjui. Atsižvelgiant į gaminį, garantinis laikotarpis skiriasi. Ribotoji garantija nėra perduodama. Garantija taikoma gamybiniais ir medžiaginiams defektams. Ši garantija negalioja, jei gaminys buvo netvarkingai naudotas arba jei jį remontavo ne CTEK arba jos įgaliotieji atstovai. CTEK nesuteikia jokios kitos garantijos, išskyrus šią ribotąją garantiją, ir nėra atsakinga už jokiais kitais išlaidas, išskyrus minėtąsias, t. y. neatsako už jokią pasekmę žalą. Be to, CTEK neįsipareigoja jokiai kitai garantijai, išskyrus šią.

Aplinkybės, dėl kurių ribotoji garantija yra panaikinama

Jei gaminio plomba yra sulaužyta, tyčia sugadinta arba kaip nors modifikuota ar pakeista; įskaitant kabelius, elektronines, mechanines ar kitas gaminio dalis; gaminius, kuriuos taisė bet kas kitas, o ne CTEK arba jos įgaliotieji atstovai; gaminiams, kuriems buvo naudojami kiti nei raštu patvirtinti arba CTEK pateikti reikmenys ir priedai; netinkamas naudojimas arba montavimo, paleidimo, eksploataavimo ar priežiūros instrukcijų nesilaikymas (t. y. ne pagal naudojimo ir montavimo vadovą); neleistinus pakeitimus, pakeitimus ar bandymus taisyti; vandalizmas, gadinimas, naudojant išorinį poveikį ir (arba) asmenis / gyvūnus galiojančių saugos standartų ir taisyklių nesilaikymas; gedimai, atsiradę dėl ugnies, vandens, sniego, drėgmės ar kitų skysčių, išskyrus tuos atvejus, kurie nurodyti įprastinio naudojimo metu; gaminiai, kurių serijos numeris yra sugadintas, pakeistas arba pašalintas; bet koks gaminio naudojimas, neatitinkantis gaminio dizaino arba būdo, kuriuo CTEK numatė naudoti gaminį; bet koks įrengimas ir (arba) modifikacijos, neleidžiančios normaliai teikti gaminiai techninį aptarnavimą; normalus nusidėvėjimas ir kosmetiniai pažeidimai, pvz., korozija, įbrėžimai, įlenkimai, rūdys, dėmės, neveikiančios dalys, pvz., plastikai ir apdaila, bet tuo neapsiribojant; žala, pažeidimai,

gedimas ir (arba) netobulumas, atsiradęs dėl piktnaudžiavimo, klastojimo, neteisėto naudojimo, aplaidumo, ilgo naudojimo ar veikimo; arba bet kokių kitu būdu kliento / pardavėjo / naudotojo naudotojo sukeltų gedimų.

Papildoma informacija

CTEK nesuteikia jokios kitos garantijos, išskyrus tą, kuri yra nurodyta čia, ir CTEK jokių būdu nėra atsakinga už jokią netiesioginę ar pasekmę žalą. Sugedusi prekė su čekią grąžinama pardavėjui / pirkimo vietai kartu su gedimo aprašymu. Prekės yra grąžinamos CTEK savo nuožiūra ir galios tik su patvirtintu grąžinimo leidimu (RMA) nuorodos numeriu, kurį CTEK išdavė pirkėjui. Gaminiai, išsiųsti tiesiai į CTEK be RMA, bus grąžinti siuntėjui, siuntėjo sąskaita. Gaminio garantinis laikotarpis nurodytas atitinkamo gaminio naudotojo vadove, kuris pateikiamas kartu su gaminiu. Garantija galioja tik tuo atveju, jei garantinis laikotarpis nėra pasibaigęs. Jeigu pretenzijos dėl garantinės nekokybiškos prekės CTEK nepatvirtina, prekė grąžinama tik siuntėjo aiškiai reikalaujant. Klientas / pardavėjas / pirkimo vieta apmoka gaminio gabenimą. Sugedusios prekės bus pataisytos arba pakeistos keičiamomis prekėmis ir grąžinamos CTEK sąskaita. Pasibaigus garantiniam laikotarpiui, prekė bus grąžinama be tolesnio tyrimo kliento / pardavėjo / pirkimo vietos sąskaita. Sugedusius gaminius CTEK pašalins į metalo laužą, jei nuspręs, kad jie yra nepataisomi. CTEK pasilieka teisę be įspėjimo varijuoti, modifikuoti ar keisti čia pateiktas sąlygas dėl paslaugų, gaminių ir (arba) atsarginių dalių prieinamumo pasikeitimo (-ų) arba siekiant laikytis taikomų polisų, taisyklių, reglamentų ir įstatymų.

Nacionaliniai naudojimo apribojimai

Kai kuriose šalyse, valstijose ar provincijose galioja kiti elektros prietaisų kodai ir standartai, nei nurodyta šiame vadove. Montuojant ir naudojant gaminį reikia laikytis vietinių taisyklių. Gaminys skirtas plačiai visuomenei. Gaminys skirtas vietoms tiek su ribota prieiga, tiek ir su neribota prieiga.

Autorių teisės

Šios instrukcijos pateikiamos tokios, kokios yra, ir jose yra turinio, kuris gali keistis be išankstinio įspėjimo. CTEK AB negarantuoja, kad instrukcijos yra visiškai teisingos. CTEK AB neatsako už gedimus, incidentus ar žalą, atsiradusią dėl šio vadovo nurodymų nesilaikymo.

© Copyright CTEK AB 2023. Visos teisės saugomos. Šių instrukcijų kopijavimas, pritaikymas ar vertimas yra griežtai draudžiamas be raštiško CTEK AB sutikimo, išskyrus tuos atvejus, kuriuos reglamentuoja autorių teisių įstatymai.

Peržiūros

Šiame vadove esantys aprašymai, informacija ir specifikacijos galioja jas spausdinant. Kad priežiūros instrukcijos būtų išsamios ir naujausios, visada skaitykite vadovą, skelbiamą mūsų interneto svetainėje.

Sutrumpinimai

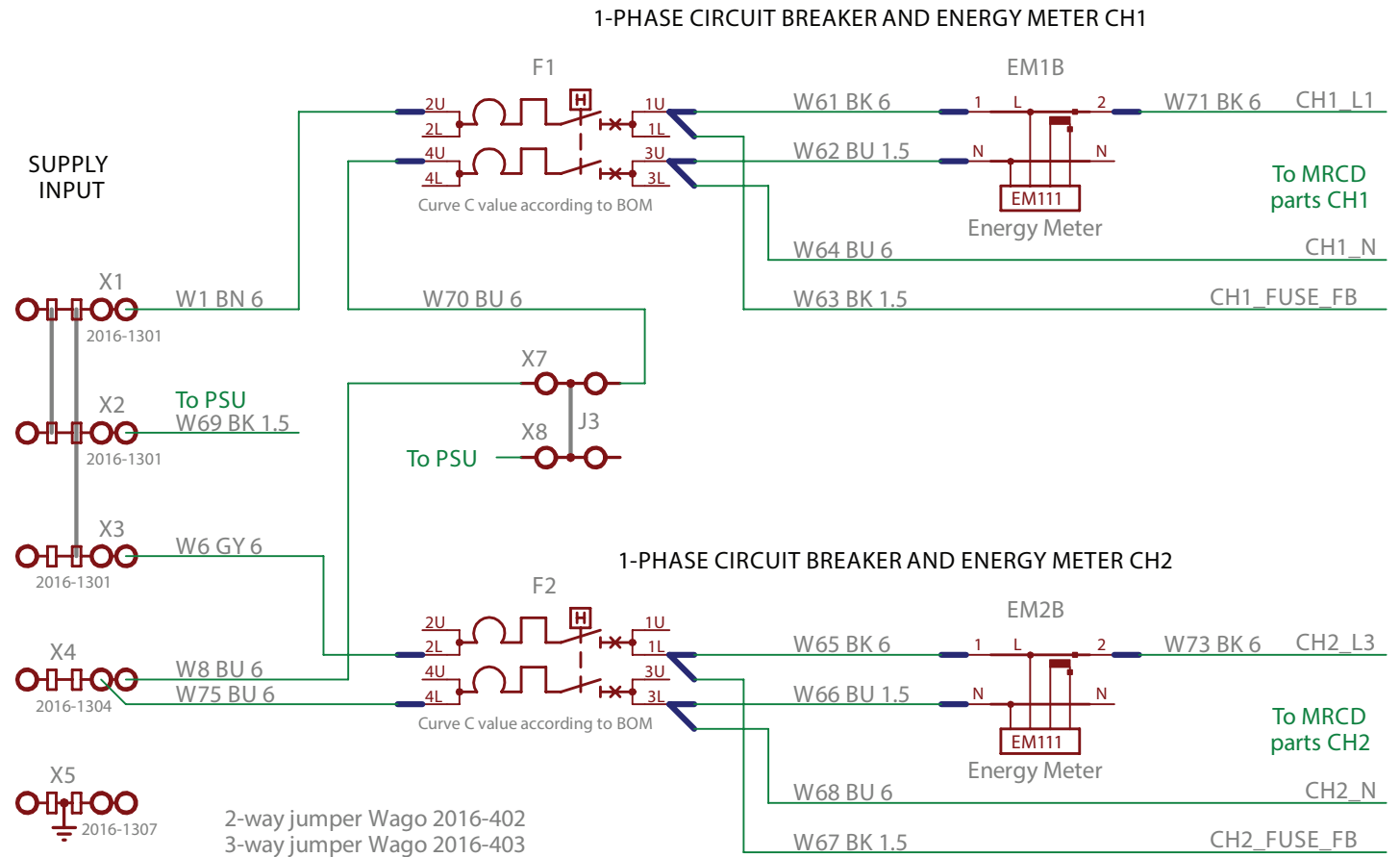
- APN Prieigos taško pavadinimas.
- CP Valdymo pilotas.
- CCU Įkrovimo valdymo blokas
- DHCP Dinaminis pagrindinio kompiuterio konfigūravimo protokolas.
- OCL Lizdo valdiklio lemputė.
- OCPP Atidaryti įkrovimo taško protokolą.
- PP Atstumo pilotas.
- PPP Protokolas nurodytas taško iki taško.
- RFID Radijo dažnio nustatymas.
- WWAN Belaidis plačiajuostis tinklas.

Elektros schemos priedai

01 A.....	A
01 B.....	B
01 C.....	C
01 D.....	D
CCU	E
4G / RADIOJ MARŠRUTO PARINKTUVAS	E
CAB10.....	E
3PH IŠVESTIS (PIRMOJI IŠVESTIS) ...	F
1PH IŠVESTIS (PIRMOJI IŠVESTIS)	F
3PH KABELIS (PIRMOJI IŠVESTIS).....	F
1PH KABELIS (PIRMOJI IŠVESTIS).....	G
3PH IŠVESTIS (ANTROJI IŠVESTIS) .	G
1PH IŠVESTIS (ANTROJI IŠVESTIS)...	G
3PH KABELIS (ANTROJI IŠVESTIS)...	H
1PH KABELIS (ANTROJI IŠVESTIS)	H
OCL.....	H

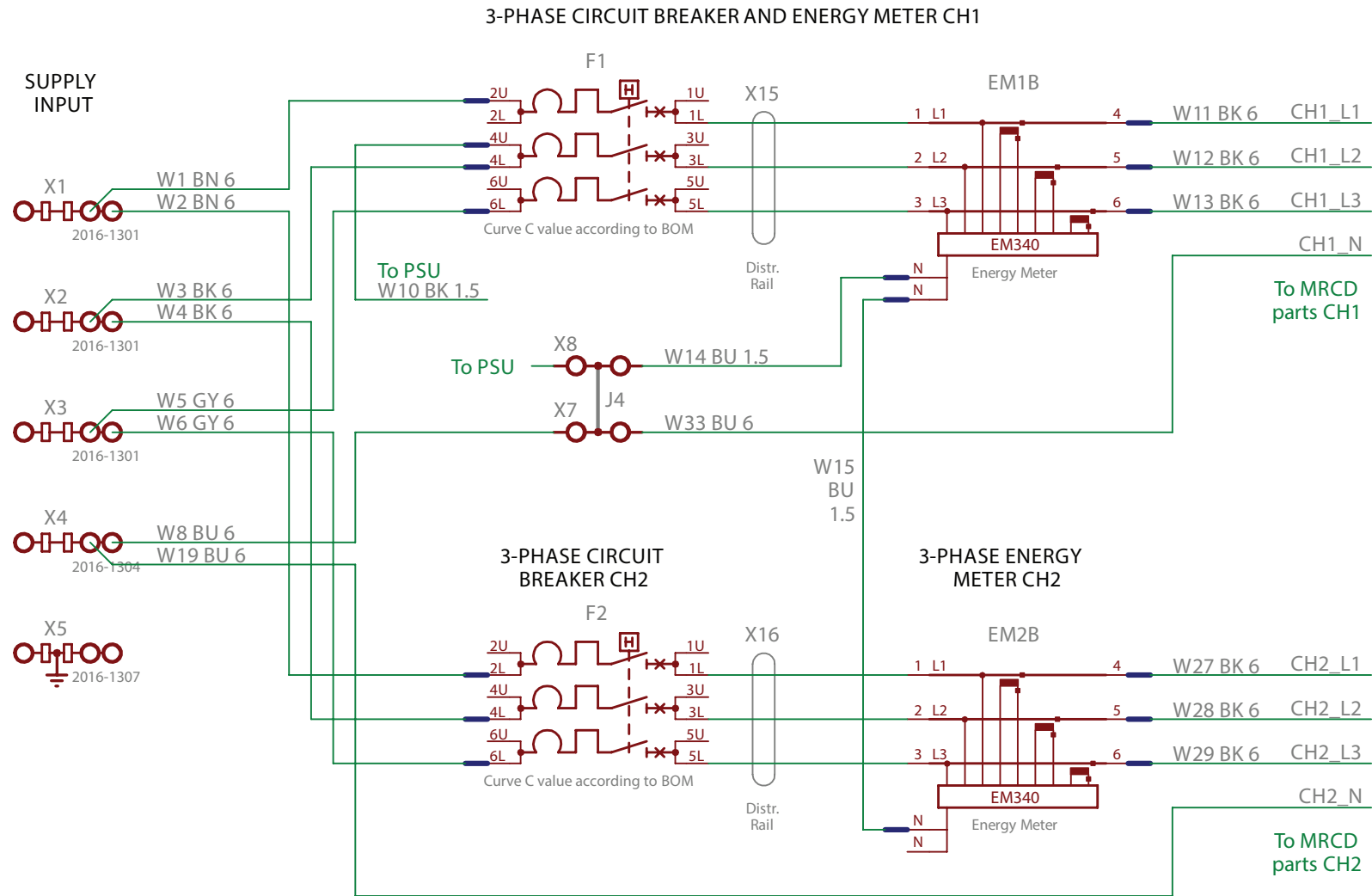


	IT-nett Line-to-line 230V~	TN & TT-systems Line-to-line 400V~	TN & TT-systems Line-to-line 400V~
Single phase 230V~ Use 3-way jumper	Use 2-way jumper	Use 2-way jumper	No jumper
L1	L1	L1	L1
no connect	no connect	no connect	L2
no connect	L3	L3	L3
N	L2	N	N
PE	PE	PE	PE



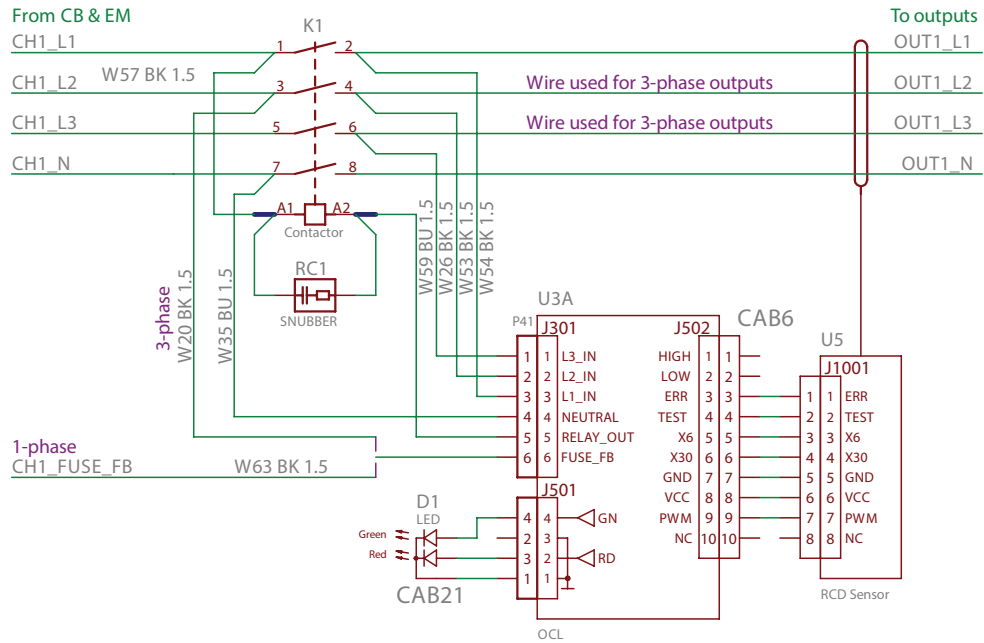


TN & TT-systems Line-to-line 400V~
L1
L2
L3
N
PE

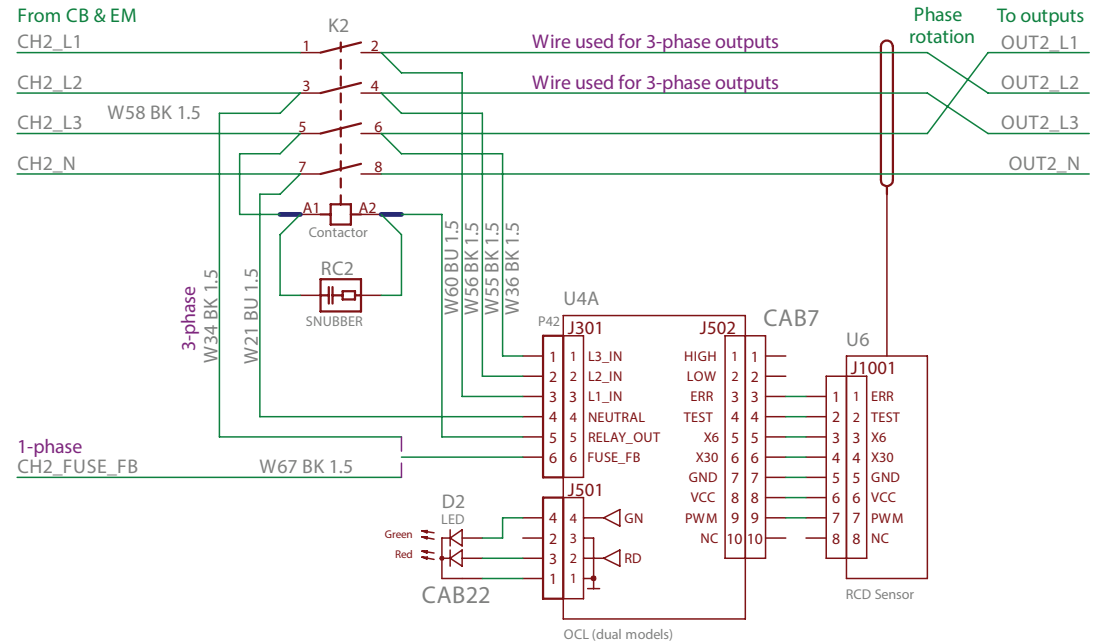




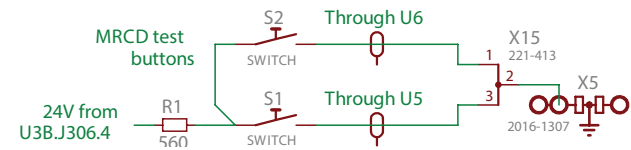
MODULAR RESIDUAL CURRENT DEVICE PARTS CH1



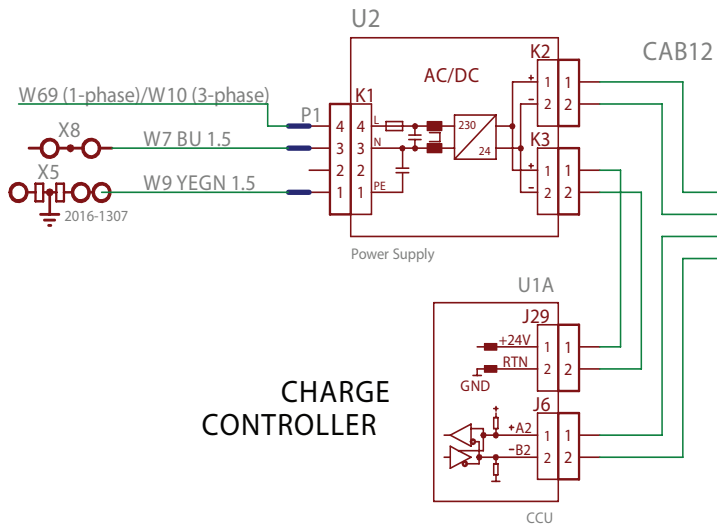
MODULAR RESIDUAL CURRENT DEVICE PARTS CH2



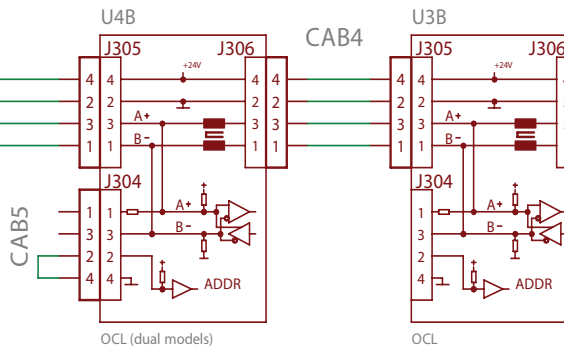
The Modular RCD (MRCD) as defined in IEC 60947-2, are built from the following parts; contactor K1, controller U3, sensor U5, button S1 and LED indicator D1 for the channel which is always present and contactor K2, controller U4, sensor U6, button S2 and LED indicator D2 for the channel which is added to make dual outputs. This MRCD trips below 30mA AC and 6mA DC. The threshold values are determined by the sensors. The control units U3 and U4 contain failure latches.



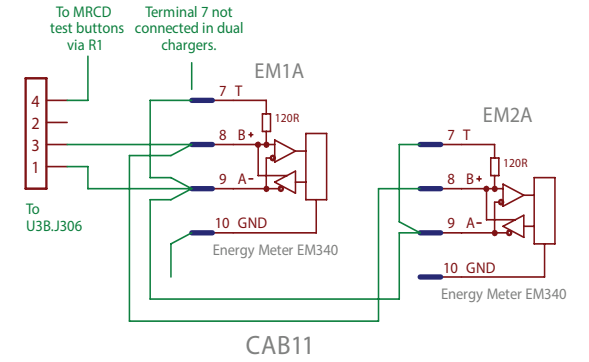
INTERNAL SUPPLY



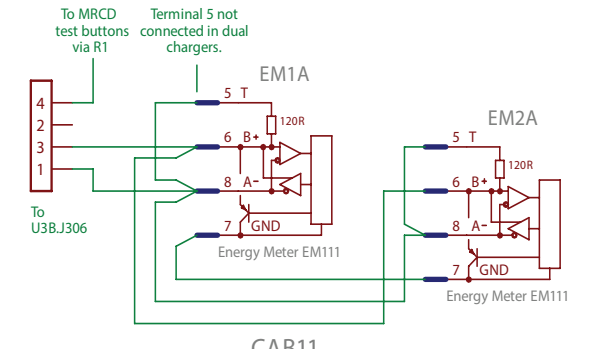
OUTPUT CONTROLLER MODBUS CHAIN



3-PHASE ENERGY METERS MODBUS CHAIN



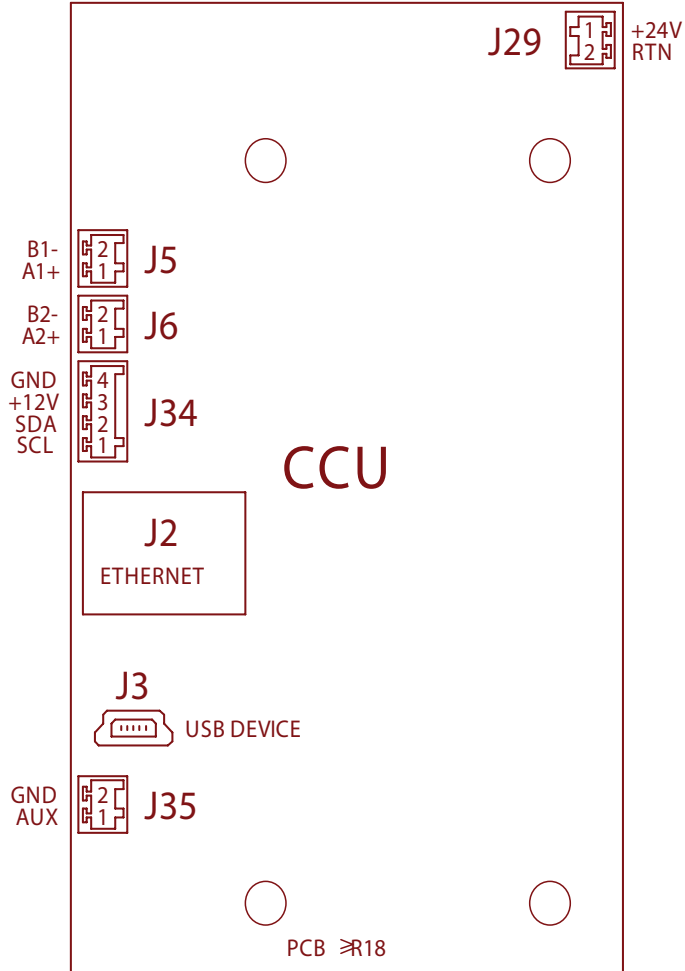
1-PHASE ENERGY METERS MODBUS CHAIN





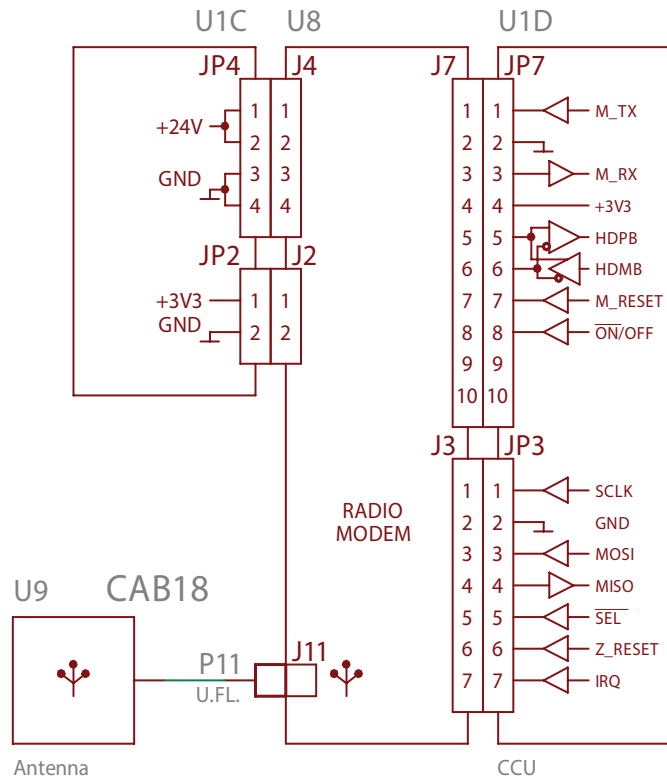
CCU

U3

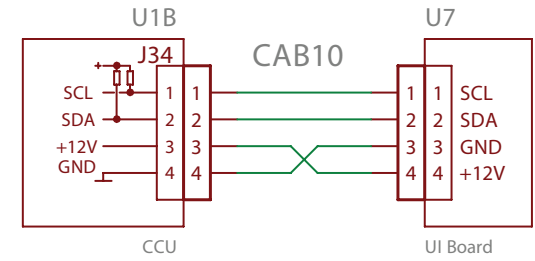


CCU board connectors

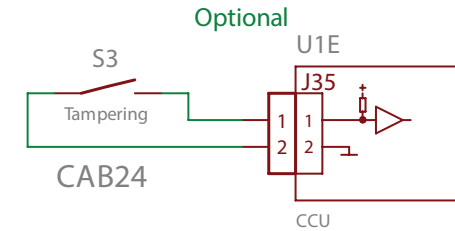
4G/RADIO MODEM



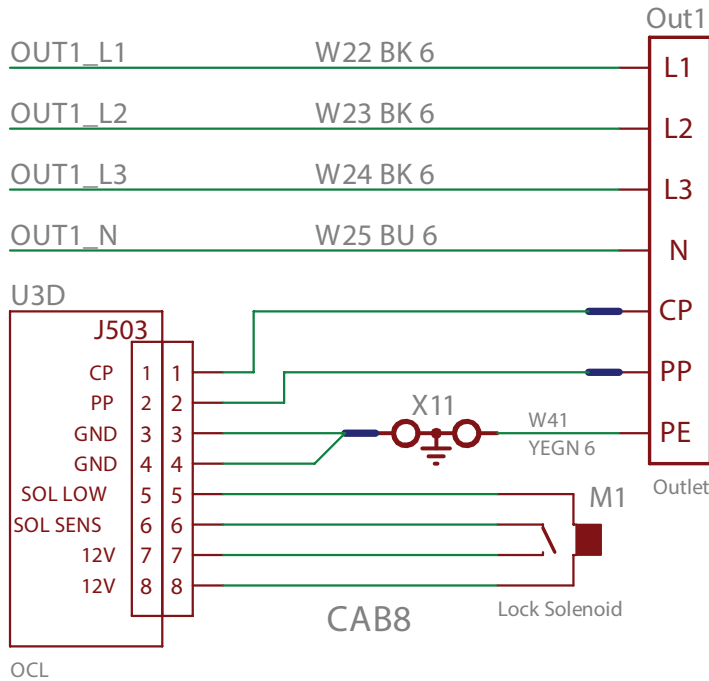
CAB10



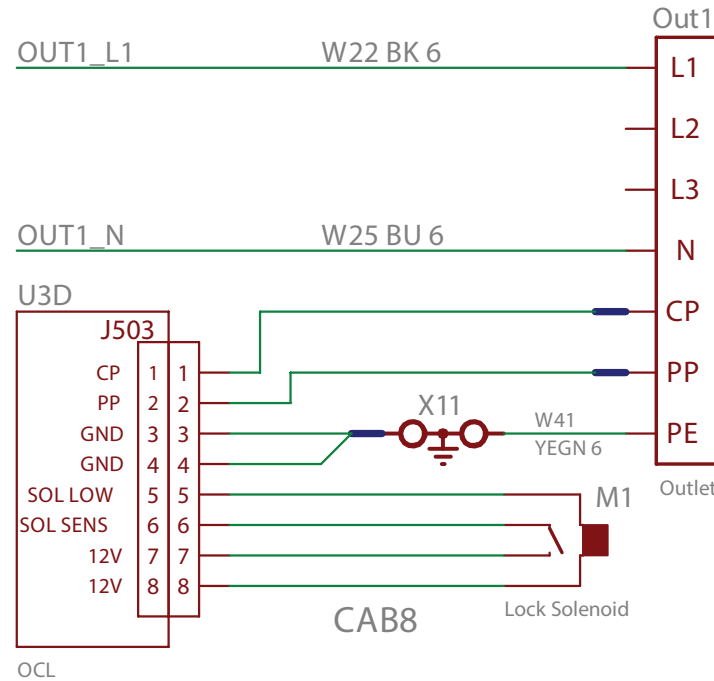
TAMPERING SWITCH



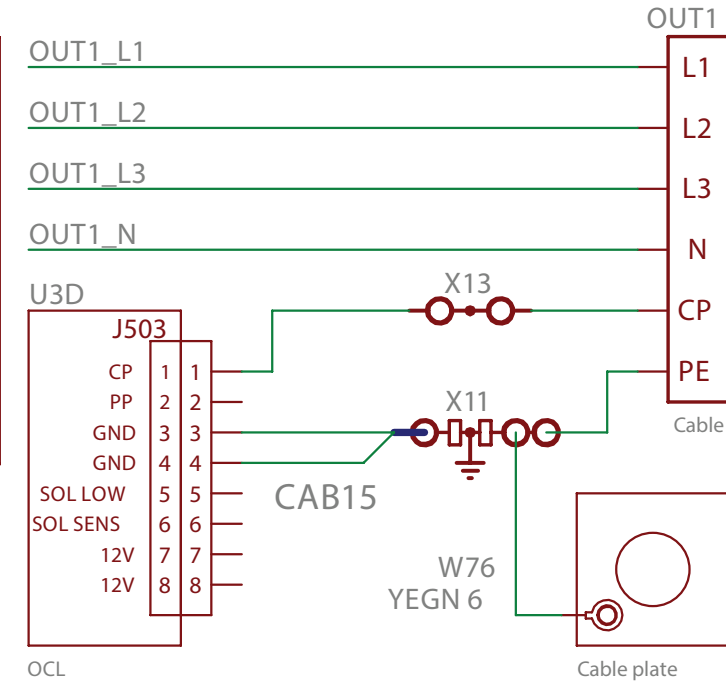
3PH OUTLET (FIRST OUTPUT)



1PH OUTLET (FIRST OUTPUT)



3PH CABLE (FIRST OUTPUT)



TRANSLATIONS

DA	3-FASET UDTAG (FØRSTE UDTAG)
DE	3PH-ANSCHLUSS (ERSTER ANSCHLUSS)
EL	ΤΡΙΦΑΣΙΚΟΣ ΡΕΥΜΑΤΟΔΟΤΗΣ (ΠΡΩΤΟΣ ΡΕΥΜΑΤΟΔΟΤΗΣ)
ES	TOMA TRIFÁSICA (PRIMERA TOMA)
ET	3PH PISTIKUPESA (ESIMENE PISTIKUPESA)
FI	3-VAIHEPISTOKE (ENSIMMÄINEN LÄHTÖ)
FR	SORTIE 3 PH (PREMIÈRE PRISE)
IT	PRESA 3PH (PRIMA PRESA)
LT	3PH IŠVESTIS (PIRMOJI IŠVESTIS)
LV	3PH LIGZDA (PIRMĀ LIGZDA)
NO	3-FASET UTTAK (FØRSTE UTTAK)
NL	3PH-UITGANG (EERSTE UITGANG)
PL	3-FAZOWE WYJŚCIE (PIERWSZE WYJŚCIE) E
PT	SAÍDA TRIFÁSICA (PRIMEIRA SAÍDA)
SV	TREFASUTTAG (FØRSTA UTTAGET)

TRANSLATIONS

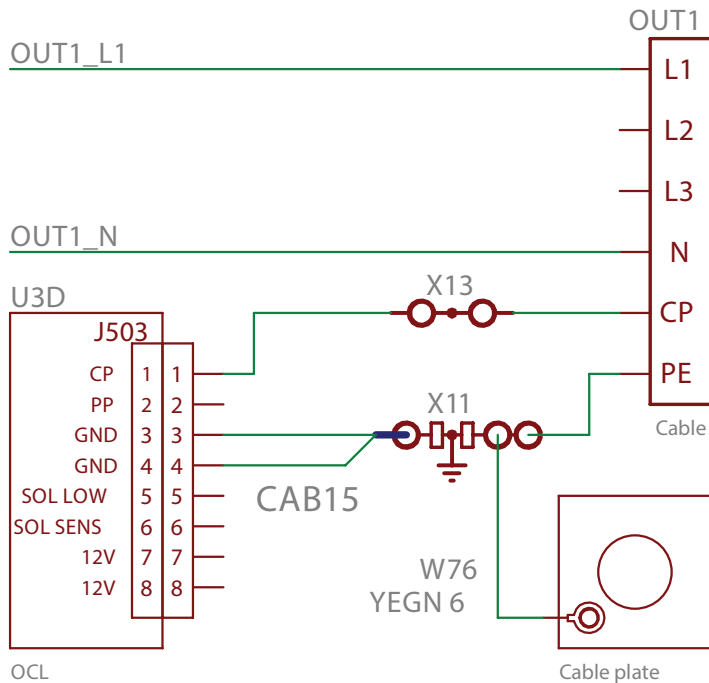
DA	1-FASET UDTAG (FØRSTE UDTAG)
DE	1PH-ANSCHLUSS (ERSTER ANSCHLUSS)
EL	ΜΟΝΟΦΑΣΙΚΟΣ ΡΕΥΜΑΤΟΔΟΤΗΣ (ΠΡΩΤΟΣ ΡΕΥΜΑΤΟΔΟΤΗΣ)
ES	TOMA MONOFÁSICA (PRIMERA TOMA)
ET	1PH PISTIKUPESA (ESIMENE PISTIKUPESA)
FI	1-VAIHEPISTOKE (ENSIMMÄINEN LÄHTÖ)
FR	SORTIE 1 PH (PREMIÈRE PRISE)
IT	PRESA 1PH (PRIMA PRESA)
LT	1PH IŠVESTIS (PIRMOJI IŠVESTIS)
LV	1PH LIGZDA (PIRMĀ LIGZDA)
NO	1-FASET UTTAK (FØRSTE UTTAK)
NL	1PH-UITGANG (EERSTE UITGANG)
PL	1-FAZOWE WYJŚCIE (PIERWSZE WYJŚCIE)
PT	SAÍDA MONOFÁSICA (PRIMEIRA SAÍDA)
SV	ENFASUTTAG (FØRSTA UTTAGET)

TRANSLATIONS

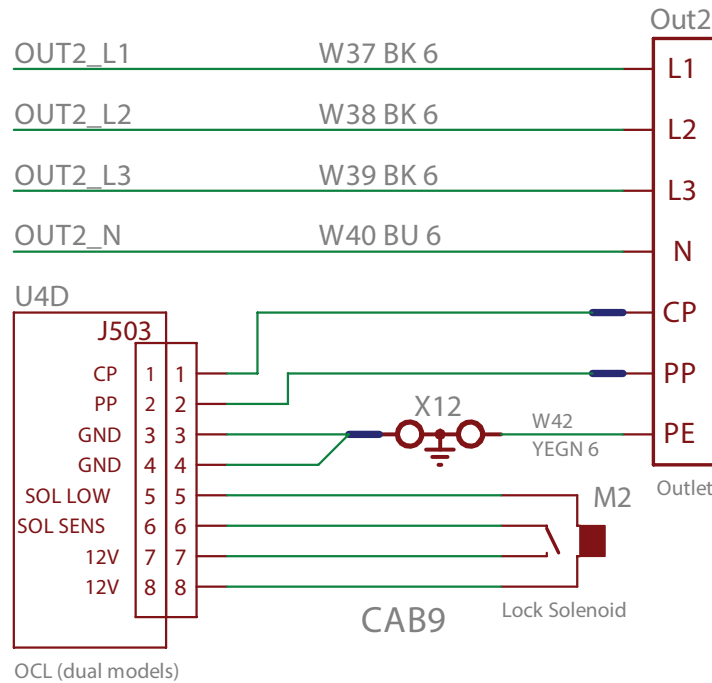
DA	3-FASET KABEL (FØRSTE UDTAG)
DE	3PH-KABEL (ERSTER ANSCHLUSS)
EL	ΤΡΙΦΑΣΙΚΟ ΚΑΛΩΔΙΟ (ΠΡΩΤΟΣ ΡΕΥΜΑΤΟΔΟΤΗΣ)
ES	CABLE TRIFÁSICO (PRIMERA TOMA)
ET	3PH KAABEL (ESIMENE PISTIKUPESA)
FI	3-VAIHEKAAPELI (ENSIMMÄINEN LÄHTÖ)
FR	CÂBLE 3 PH (PREMIÈRE PRISE)
IT	CAVO 3PH (PRIMA PRESA)
LT	3PH KABELIS (PIRMOJI IŠVESTIS)
LV	3PH KABELIS (PIRMĀ LIGZDA)
NO	3-FASET KABEL (FØRSTE UTTAK)
NL	3PH-KABEL (EERSTE UITGANG)
PL	PRZEWÓD 3-FAZOWY (PIERWSZE WYJŚCIE)
PT	CABO TRIFÁSICO (PRIMEIRA SAÍDA)
SV	TREFASKABEL (FØRSTA UTTAGET)



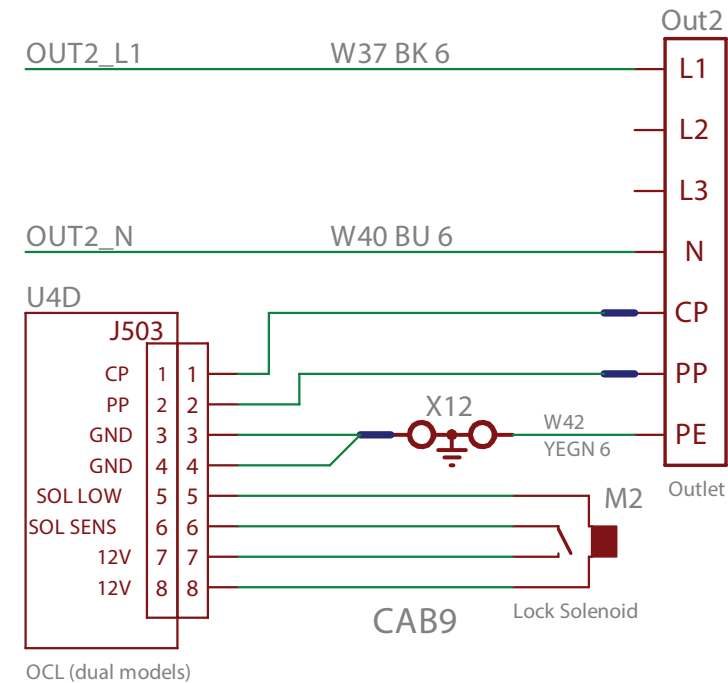
1PH CABLE (FIRST OUTPUT)



3PH OUTLET (SECOND OUTPUT)



1PH OUTLET (SECOND OUTPUT)



TRANSLATIONS

DA	1-FASET KABEL (FØRSTE UDTAG)
DE	1PH-KABEL (ERSTER ANSCHLUSS)
EL	ΜΟΝΟΦΑΣΙΚΟ ΚΑΛΩΔΙΟ (ΠΡΩΤΟΣ ΡΕΥΜΑΤΟΔΟΤΗΣ)
ES	CABLE MONOFÁSICO (PRIMERA TOMA)
ET	1PH KAABEL (ESIMENE PISTIKUPESA)
FI	1-VAIHEKAAPPELI (ENSIMMÄINEN LÄHTÖ)
FR	CÂBLE 1 PH (PREMIÈRE PRISE)
IT	CAVO 1PH (PRIMA PRESA)
LT	1PH KABELIS (PIRMOJI IŠVESTIS)
LV	1PH KABELIS (PIRMĀ LIGZDA)
NO	1-FASET KABEL (FØRSTE UTTAK)
NL	1PH-KABEL (EERSTE UITGANG)
PL	PRZEWÓD 1-FAZOWY (PIERWSZE WYJŚCIE) F
PO	CABO MONOFÁSICO (PRIMEIRA SAÍDA)
SE	ENFASKABEL (FØRSTA UTTAGET)

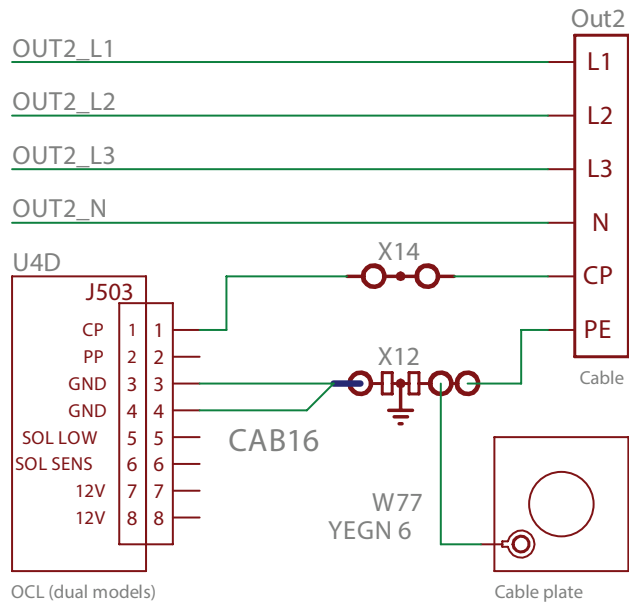
TRANSLATIONS

DA	3-FASET UDTAG (ANDET UDTAG)
DE	3PH-ANSCHLUSS (ZWEITER ANSCHLUSS)
EL	ΤΡΙΦΑΣΙΚΟΣ ΡΕΥΜΑΤΟΔΟΤΗΣ (ΔΕΥΤΕΡΟΣ ΡΕΥΜΑΤΟΔΟΤΗΣ)
ES	TOMA TRIFÁSICA (SEGUNDA TOMA)
ET	3PH PISTIKUPESA (TEINE PISTIKUPESA)
FI	3-VAIHEPISTOKE (TOINEN LÄHTÖ)
FR	SORTIE 3 PH (DEUXIÈME PRISE)
IT	PRESA 3PH (SECONDA PRESA)
LT	3PH IŠVESTIS (ANTROJI IŠVESTIS)
LV	3PH LIGZDA (OTRĀ LIGZDA)
NO	3-FASET UTTAK (ANDRE UTTAK)
NL	3PH-UITGANG (TWEDE UITGANG)
PL	WYJŚCIE 3-FAZOWE (DRUGIE WYJŚCIE)
PO	SAÍDA TRIFÁSICA (SEGUNDA SAÍDA)
SE	TREFASUTTAG (ANDRA UTTAGET)

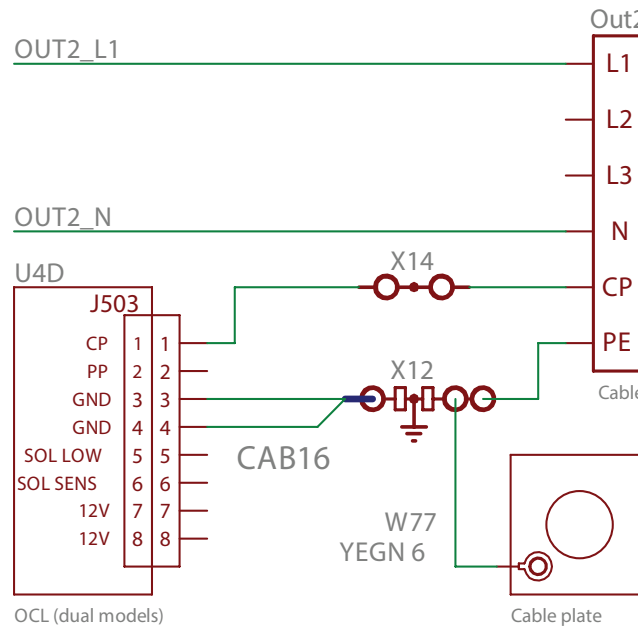
TRANSLATIONS

DA	1-FASET UDTAG (ANDET UDTAG)
DE	1PH-ANSCHLUSS (ZWEITER ANSCHLUSS)
EL	ΜΟΝΟΦΑΣΙΚΟΣ ΡΕΥΜΑΤΟΔΟΤΗΣ (ΔΕΥΤΕΡΟΣ ΡΕΥΜΑΤΟΔΟΤΗΣ)
ES	TOMA MONOFÁSICA (SEGUNDA TOMA)
ET	1PH PISTIKUPESA (TEINE PISTIKUPESA)
FI	1-VAIHEPISTOKE (TOINEN LÄHTÖ)
FR	SORTIE 1 PH (DEUXIÈME PRISE)
IT	PRESA 1PH (SECONDA PRESA)
LT	1PH IŠVESTIS (ANTROJI IŠVESTIS)
LV	1PH LIGZDA (OTRĀ LIGZDA)
NO	1-FASET UTTAK (ANDRE UTTAK)
NL	1PH-UITGANG (TWEDE UITGANG)
PL	WYJŚCIE 1-FAZOWE (DRUGIE WYJŚCIE)
PO	SAÍDA MONOFÁSICA (SEGUNDA SAÍDA)
SE	ENFASUTTAG (ANDRA UTTAGET)

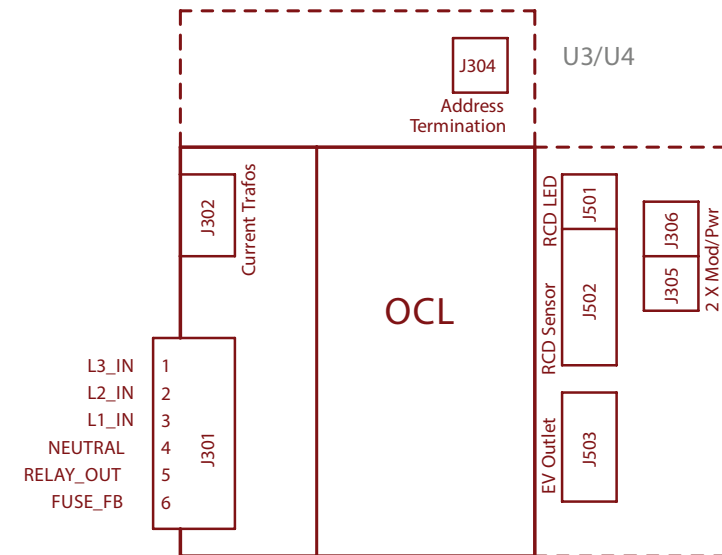
3PH CABLE (SECOND OUTPUT)



1PH CABLE (SECOND OUTPUT)



OCL



TRANSLATIONS

DA	3-FASET KABEL (ANDET UDTAG)
DE	3PH-KABEL (ZWEITER ANSCHLUSS)
EL	ΤΡΙΦΑΣΙΚΟ ΚΑΛΩΔΙΟ (ΔΕΥΤΕΡΟΣ ΠΡΕΥΜΑΤΟΔΟΤΗΣ)
ES	CABLE TRIFÁSICO (SEGUNDA TOMA)
ET	3PH KAABEL (TEINE PISTIKUPESA)
FI	3-VAIHEKAAPELI (TOINEN LÄHTÖ)
FR	CÂBLE 3 PH (DEUXIÈME PRISE)
IT	CAVO 3PH (SECONDA USCITA)
LT	3PH KABELIS (ANTROJI IŠVESTIS)
LV	3PH KABELIS (OTRĀ LIGZDA)
NO	3-FASET KABEL (ANDRE UTTAK)
NL	3PH-KABEL (TWEDE UITGANG) G
PL	PRZEWÓD 3-FAZOWY (DRUGIE WYJŚCIE)
PT	CABO TRIFÁSICO (SEGUNDA SAÍDA)
SV	TREFASKABEL (ANDRA UTTAGET)

TRANSLATIONS

DA	1-FASET KABEL (ANDET UDTAG)
DE	1PH-KABEL (ZWEITER ANSCHLUSS)
EL	ΜΟΝΟΦΑΣΙΚΟ ΚΑΛΩΔΙΟ (ΔΕΥΤΕΡΟΣ ΠΡΕΥΜΑΤΟΔΟΤΗΣ)
ES	CABLE MONOFÁSICO (SEGUNDA TOMA)
ET	1PH KAABEL (TEINE PISTIKUPESA)
FI	1-VAIHEKAAPELI (TOINEN LÄHTÖ)
FR	CÂBLE 1 PH (DEUXIÈME PRISE)
IT	CAVO 1PH (SECONDA USCITA)
LT	1PH KABELIS (ANTROJI IŠVESTIS)
LV	1PH KABELIS (OTRĀ LIGZDA)
NO	1-FASET KABEL (ANDRE UTTAK)
NL	1PH-KABEL (TWEDE UITGANG) G
PL	PRZEWÓD 1-FAZOWY (DRUGIE WYJŚCIE)
PT	CABO MONOFÁSICO (SEGUNDA SAÍDA)
SV	ENFASKABEL (ANDRA UTTAGET)

CTEK

WWW.CTEK.COM

